FITPADDY

MANUALE D'ISTRUZIONI / USER MANUAL

FITBONEPRO - **Cuffie sportive a conduzione ossea**
FITBONEPRO - **bone conduction sport headphones**

IT Italiano
EN English
FR Français
DE Deutsch
ES Español
NL Nederlands
PT português
RU Русский
PL Polski
SR српски
EL Ελληνικά
TR Türkçe
SV Svenska
NO Norsk
FI Suomi
DA Dansk
SL Slovenščina
HR Hrvatski
RO Română
SQ Shqip
LT Lietuvių
LV Latviešu
ET Eesti
UK Українська
CZ Čeština
SK Slovenčina
IS Íslenska

Scansiona il QR code per accedere alle informazioni online!

Scan the QR code to access the information online!

IT - ISTRUZIONI PER L'USO

SERVIZIO CLIENTI
Sito Web: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Produttore: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italia

CAMPO DI APPLICAZIONE
Le cuffie sportive a conduzione ossea FitBone Pro sono progettate per garantire un'esperienza d'ascolto sicura e stabile durante attività sportive, lavoro e momenti di relax. Grazie al design leggero, alla tecnologia a conduzione ossea e alla modalità MP3 integrata, assicurano prestazioni affidabili anche durante allenamenti intensi e sessioni di nuoto.

ISTRUZIONI D'USO
- Accensione: Tenere premuto il tasto centrale finché non viene emesso un suono di conferma (LED bianco e verde lampeggianti).
- Connesso al telefono: Nessuna luce.
- Connessione Bluetooth: Attivare il Bluetooth del dispositivo mobile e selezionare "FitBone Pro". Una volta connessi, le cuffie emetteranno un segnale acustico (nessuna luce durante l'ascolto).
- Connessione multipoint: Le cuffie possono essere connesse contemporaneamente a due dispositivi.
- Aumento del volume: Premere più volte il tasto "+".
- Riduzione del volume: Premere più volte il tasto "–".
- Traccia successiva: Tenere premuto il tasto "+".
- Riavvio della traccia corrente: Tenere premuto il tasto "–".
- Traccia precedente: Tenere premuto due volte di seguito il tasto "–".
- Play/Pausa: Premere una volta il tasto centrale (nessuna luce durante riproduzione o pausa).
- Cambio modalità (Bluetooth ↔ MP3): Premere due volte il tasto centrale.
- Cambio modalità riproduzione in MP3: Premere tre volte il tasto centrale per passare tra ripetizione singola, riproduzione in ordine o riproduzione casuale.
- Batteria scarica: Un suono avviserà quando il livello di batteria è basso (LED bianco lampeggiante).
- Indicatore di ricarica: Durante la ricarica la luce LED bianca rimane accesa; quando la ricarica è completa la luce diventa verde fissa.
- Reset: La luce bianca e verde lampeggia 3 volte, poi il dispositivo si spegne.
- Trasferimento dati USB: La luce LED verde lampeggia rapidamente.
- Spegnimento per batteria insufficiente: La luce bianca rimane accesa per circa 2 secondi, poi il dispositivo si spegne.
- In attesa di accoppiamento: Luce bianca e verde lampeggianti.

LINEE GUIDA SULLA SICUREZZA
- Assicurarsi che le cuffie siano correttamente indossate per garantire stabilità e comfort.
- Non utilizzare a volumi elevati per periodi prolungati, per proteggere l'udito.
- Evitare l'esposizione a liquidi caldi, temperature estreme o superfici abrasive.
- Non adatto a bambini di età inferiore a 10 anni senza supervisione.
- ATTENZIONE: Non smontare o modificare le cuffie, poiché ciò può comprometterne il funzionamento.
- Non utilizzare in docce calde o saune.
- Per il nuoto, utilizzare esclusivamente la modalità MP3 (il Bluetooth non è operativo in acqua).

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ
FITPADDY Srl non si assume responsabilità per danni derivanti da uso improprio del prodotto, inclusi:
- Danni alle cuffie o ai dispositivi collegati: Montaggio non corretto o uso non conforme.
- Esposizione a condizioni estreme: Calore, acqua calda, umidità eccessiva o usura anomala.
- Compatibilità: Uso con dispositivi non conformi alle specifiche tecniche dichiarate.

AVVERTENZE
- Non utilizzare il prodotto in situazioni che possono mettere a rischio la sicurezza personale.
- Evitare urti forti, trazioni eccessive del cavo o manovre che possano danneggiare la struttura.
- Dopo l'uso, soprattutto dopo il nuoto o allenamenti intensi, asciugare le cuffie con un panno morbido.

CURA E MANUTENZIONE
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Conservare in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore o umidità.
- Non utilizzare solventi, alcool o detergenti aggressivi.
- Caricare esclusivamente con il cavo magnetico fornito nella confezione.

SMALTIMENTO
Smaltire le cuffie secondo le normative locali relative ai rifiuti elettronici. Non gettare nei rifiuti domestici.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EU e 2015/863/EU.
Il prodotto è dotato del marchio CE ed è conforme agli standard di sicurezza dell'Unione Europea.
FITPADDY Srl dichiara la conformità del dispositivo alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

CUSTOMER SERVICE
Website: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Manufacturer: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italy

SCOPE OF APPLICATION
The FitBone Pro bone conduction sport headphones are designed to provide a safe and stable listening experience during sports activities, work, and relaxation. Thanks to their lightweight design, bone conduction technology, and integrated MP3 mode, they ensure reliable performance even during intense workouts and swimming sessions.

USER INSTRUCTIONS
- Power On: Press and hold the central button until a confirmation sound is heard (white and green LED flashing).
- Connected to the phone: No light.
- Bluetooth connection: Activate Bluetooth on the mobile device and select "FitBone Pro". Once connected, the headphones will emit a sound (no light during playback).
- Multipoint connection: The headphones can connect to two devices simultaneously.
- Increase volume: Press the "+" button repeatedly.
- Decrease volume: Press the "–" button repeatedly.
- Next track: Press and hold the "+" button.
- Restart current track: Press and hold the "–" button.
- Previous track: Double-press and hold the "–" button.
- Play/Pause: Press the central button once (no light during playback or pause).
- Switch mode (Bluetooth ↔ MP3): Double-press the central button.
- Change MP3 playback mode: Triple-press the central button to switch between single repeat, sequential play, or shuffle.
- Low battery: A sound will notify you when the battery is low (white LED flashing).
- Charging indicator: During charging, the white LED stays on; when charging is complete, the LED turns solid green.
- Reset: The white and green LEDs flash three times, then the device turns off.
- USB data transfer: The green LED flashes rapidly.
- Auto power-off due to low battery: The white light stays on for about 2 seconds, then the device turns off.
- Pairing mode: White and green LEDs flashing.

SAFETY GUIDELINES
- Ensure the headphones are worn correctly to guarantee stability and comfort.
- Do not use at high volume for prolonged periods, to protect your hearing.
- Avoid exposure to hot liquids, extreme temperatures, or abrasive surfaces.
- Not suitable for children under 10 years old without supervision.
- WARNING: Do not disassemble or modify the headphones, as this may compromise their functionality.
- Do not use in hot showers or saunas.
- For swimming, use MP3 mode only (Bluetooth does not operate underwater).

LIMITATION OF LIABILITY
FITPADDY Srl is not responsible for damages resulting from improper use of the product, including:
- Damage to headphones or connected devices due to incorrect handling or non-compliant use.
- Exposure to extreme conditions such as heat, hot water, excessive humidity, or abnormal wear.
- Compatibility issues caused by using devices that do not meet the declared technical specifications.

WARNINGS
- Do not use the product in situations that may compromise personal safety.
- Avoid strong impacts, excessive pulling of the cable, or maneuvers that could damage the structure.
- After use, especially after swimming or intense workouts, dry the headphones with a soft cloth.

CARE AND MAINTENANCE
- Clean the product with a soft, dry cloth.
- Store in a dry place, away from heat or humidity.
- Do not use solvents, alcohol, or aggressive detergents.
- Charge only with the magnetic cable included in the package.

DISPOSAL
Dispose of the headphones in accordance with local electronic waste regulations. Do not dispose of them with household waste.

DECLARATION OF CONFORMITY
This product complies with RoHS Directive 2011/65/EU and 2015/863/EU.
The product bears the CE mark and meets the safety standards of the European Union.
FITPADDY Srl declares conformity with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SERVICE CLIENT
Site web : www.fitpaddy.com | Email : customercare@fitpaddy.com
Fabricant : FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italie

CHAMP D'APPLICATION
Le casque sportif à conduction osseuse FitBone Pro est conçu pour offrir une expérience d'écoute sûre et stable lors des activités sportives, du travail ou des moments de détente. Grâce à son design léger, à la technologie de conduction osseuse et au mode MP3 intégré, il garantit des performances fiables même pendant les entraînements intensifs et les sessions de natation.

MODE D'EMPLOI
- Allumage : Maintenir le bouton central enfoncé jusqu'à ce qu'un son de confirmation soit émis (LED blanche et verte clignotantes).
- Connecté au téléphone : Pas de lumière.
- Connexion Bluetooth : Activer le Bluetooth sur l'appareil mobile et sélectionner « FitBone Pro ». Une fois la connexion établie, le casque émet un signal sonore (aucune lumière pendant l'écoute).
- Connexion multipoint : Le casque peut être connecté simultanément à deux appareils.
- Augmenter le volume : Appuyer plusieurs fois sur le bouton « + ».
- Diminuer le volume : Appuyer plusieurs fois sur le bouton « – ».
- Piste suivante : Maintenir le bouton « + ».
- Redémarrage de la piste actuelle : Maintenir le bouton « – ».
- Piste précédente : Appuyer deux fois de suite et maintenir le bouton « – ».
- Lecture/Pause : Appuyer une fois sur le bouton central (aucune lumière pendant la lecture ou la pause).
- Changement de mode (Bluetooth ↔ MP3) : Appuyer deux fois sur le bouton central.
- Changement du mode de lecture MP3 : Appuyer trois fois sur le bouton central pour alterner entre répétition unique, lecture séquentielle ou aléatoire.
- Batterie faible : Un signal sonore avertit lorsque la batterie est faible (LED blanche clignotante).
- Indicateur de charge : Pendant la charge, la LED blanche reste allumée ; une fois la charge terminée, la LED devient verte fixe.
- Réinitialisation : Les LED blanche et verte clignotent trois fois, puis l'appareil s'éteint.
- Transfert de données USB : La LED verte clignote rapidement.
- Arrêt automatique pour batterie insuffisante : La lumière blanche reste allumée environ 2 secondes, puis l'appareil s'éteint.
- Mode d'appairage : LED blanche et verte clignotantes.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ
- Veiller à porter correctement le casque pour garantir stabilité et confort.
- Ne pas utiliser à volume élevé pendant de longues périodes afin de protéger l'audition.
- Éviter l'exposition à des liquides chauds, des températures extrêmes ou des surfaces abrasives.
- Non adapté aux enfants de moins de 10 ans sans supervision.
- ATTENTION : Ne pas démonter ou modifier le casque, cela pourrait compromettre son fonctionnement.
- Ne pas utiliser sous une douche chaude ou dans un sauna.
- Pour la natation, utiliser uniquement le mode MP3 (le Bluetooth ne fonctionne pas sous l'eau).

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ
FITPADDY Srl n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit, notamment :
- Dommages au casque ou aux appareils connectés dus à un montage incorrect ou à un usage inadapté.
- Exposition à des conditions extrêmes : chaleur, eau chaude, humidité excessive ou usure anormale.
- Compatibilité : Utilisation avec des appareils ne respectant pas les spécifications techniques indiquées.

AVERTISSEMENTS
- Ne pas utiliser le produit dans des situations pouvant compromettre la sécurité personnelle.
- Éviter les chocs violents, les tractions excessives sur le câble ou toute manipulation pouvant endommager la structure.
- Après utilisation, surtout après la natation ou un entraînement intense, sécher le casque avec un chiffon doux.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE
- Nettoyer le produit avec un chiffon doux et sec.
- Conserver dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur ou de l'humidité.
- Ne pas utiliser de solvants, d'alcool ou de détergents agressifs.
- Charger uniquement avec le câble magnétique fourni dans l'emballage.

ÉLIMINATION
Éliminer le casque conformément aux réglementations locales sur les déchets électroniques. Ne pas jeter avec les déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Ce produit est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE et 2015/863/UE.
Le produit porte le marquage CE et respecte les normes de sécurité de l'Union Européenne.
FITPADDY Srl déclare la conformité du dispositif à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante :
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformité/FITBONEPRO.pdf

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

KUNDENDIENST
Website: www.fitpaddy.com | E-Mail: customercare@fitpaddy.com
Hersteller: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italien

ANWENDUNGSBEREICH
Die FitBone Pro Knochenschall-Sportkopfhörer wurden entwickelt, um ein sicheres und stabiles Hörerlebnis während sportlicher Aktivitäten, der Arbeit oder in Momenten der Entspannung zu gewährleisten. Dank ihres leichten Designs, der Knochenschalltechnologie und des integrierten MP3-Modus bieten sie zuverlässige Leistung auch bei intensiven Trainingseinheiten und beim Schwimmen.

GEBRAUCHSANWEISUNG
- Einschalten: Die mittlere Taste gedrückt halten, bis ein Bestätigungston ertönt (weißes und grünes LED-Blinken).
- Mit dem Telefon verbunden: Kein Licht.
- Bluetooth-Verbindung: Bluetooth am Mobilgerät aktivieren und „FitBone Pro" auswählen. Nach dem Verbinden geben die Kopfhörer einen Signalton ab (kein Licht während der Wiedergabe).
- Multipoint-Verbindung: Die Kopfhörer können gleichzeitig mit zwei Geräten verbunden werden.
- Lautstärke erhöhen: Mehrmals die „+"-Taste drücken.
- Lautstärke verringern: Mehrmals die „–"-Taste drücken.
- Nächster Titel: Die „+"-Taste gedrückt halten.
- Aktuellen Titel neu starten: Die „–"-Taste gedrückt halten.
- Vorheriger Titel: Zweimal hintereinander drücken und halten der „–"-Taste.
- Play/Pause: Einmal die mittlere Taste drücken (kein Licht während der Wiedergabe oder Pause).
- Moduswechsel (Bluetooth ↔ MP3): Die mittlere Taste zweimal drücken.
- MP3-Wiedergabemodus ändern: Die mittlere Taste dreimal drücken, um zwischen Einzelwiederholung, Reihenfolge oder Zufallswiedergabe zu wechseln.
- Niedriger Batteriestand: Ein Signalton warnt bei niedrigem Batteriestand (weißes LED-Blinken).
- Ladeanzeige: Während des Ladevorgangs leuchtet die weiße LED dauerhaft; nach Abschluss der Ladung leuchtet die LED dauerhaft grün.
- Reset: Die weißen und grünen LEDs blinken dreimal, danach schaltet sich das Gerät aus.
- USB-Datenübertragung: Die grüne LED blinkt schnell.
- Ausschalten bei unzureichender Batterie: Das weiße Licht bleibt etwa 2 Sekunden an, dann schaltet sich das Gerät aus.
- Kopplungsmodus: Weißes und grünes LED-Blinken.

SICHERHEITSHINWEISE
- Sicherstellen, dass die Kopfhörer korrekt getragen werden, um Stabilität und Komfort zu gewährleisten.
- Keine Nutzung bei hoher Lautstärke über längere Zeiträume, um das Gehör zu schützen.
- Kontakt mit heißen Flüssigkeiten, extremen Temperaturen oder scheuernden Oberflächen vermeiden.
- Nicht geeignet für Kinder unter 10 Jahren ohne Aufsicht.
- ACHTUNG: Die Kopfhörer nicht zerlegen oder modifizieren, da dies die Funktion beeinträchtigen kann.
- Nicht unter heißen Duschen oder in der Sauna verwenden.
- Beim Schwimmen ausschließlich den MP3-Modus verwenden (Bluetooth funktioniert unter Wasser nicht).

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG
FITPADDY Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung des Produkts entstehen, einschließlich:
- Schäden an den Kopfhörern oder verbundenen Geräten durch falsche Handhabung oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Aussetzung gegenüber extremen Bedingungen: Hitze, heißes Wasser, übermäßige Feuchtigkeit oder ungewöhnlicher Verschleiß.
- Kompatibilität: Nutzung mit Geräten, die nicht den angegebenen technischen Spezifikationen entsprechen.

WARNHINWEISE
- Das Produkt nicht in Situationen verwenden, die die persönliche Sicherheit gefährden könnten.
- Starke Stöße, übermäßiges Ziehen am Kabel oder Manipulationen, die die Struktur beschädigen könnten, vermeiden.
- Nach dem Gebrauch, insbesondere nach dem Schwimmen oder intensiven Training, die Kopfhörer mit einem weichen Tuch trocknen.

PFLEGE UND WARTUNG
- Das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Hitze oder Feuchtigkeit.
- Keine Lösungsmittel, Alkohol oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.
- Ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen magnetischen Ladekabel aufladen.

ENTSORGUNG
Die Kopfhörer gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott entsorgen. Nicht im Hausmüll entsorgen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und 2015/863/EU.
Das Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und entspricht den Sicherheitsstandards der Europäischen Union.
FITPADDY Srl erklärt die Konformität des Geräts mit der Richtlinie 2014/53/EU.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

ES - INSTRUCCIONES DE USO

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE
Sitio web: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Fabricante: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italia

CAMPO DE APLICACIÓN
Los cascos deportivos de conducción ósea FitBone Pro están diseñados para ofrecer una experiencia de escucha segura y estable durante actividades deportivas, trabajo y momentos de relajación. Gracias a su diseño ligero, la tecnología de conducción ósea y el modo MP3 integrado, garantizan un rendimiento fiable incluso durante entrenamientos intensos y sesiones de natación.

INSTRUCCIONES DE USO
- Encendido: Mantener pulsado el botón central hasta que se escuche un sonido de confirmación (LED blanco y verde parpadeando).
- Conectado al teléfono: Sin luz.
- Conexión Bluetooth: Activar el Bluetooth del dispositivo móvil y seleccionar "FitBone Pro". Una vez conectados, los cascos emitirán un sonido (sin luz durante la reproducción).
- Conexión multipunto: Los cascos pueden conectarse simultáneamente a dos dispositivos.
- Subir volumen: Pulsar varias veces el botón "+".
- Bajar volumen: Pulsar varias veces el botón "–".
- Pista siguiente: Mantener pulsado el botón "+".
- Reiniciar la pista actual: Mantener pulsado el botón "–".
- Pista anterior: Pulsar dos veces seguidas y mantener el botón "–".
- Reproducir/Pausar: Pulsar una vez el botón central (sin luz durante la reproducción o la pausa).
- Cambio de modo (Bluetooth ↔ MP3): Pulsar dos veces el botón central.
- Cambio de modo de reproducción MP3: Pulsar tres veces el botón central para alternar entre repetición individual, reproducción en orden o aleatoria.
- Batería baja: Un sonido avisará cuando el nivel de batería sea bajo (LED blanco parpadeante).
- Indicador de carga: Durante la carga, el LED blanco permanece encendido; cuando la carga finaliza, el LED se vuelve verde fijo.
- Restablecimiento: Los LED blanco y verde parpadean tres veces, luego el dispositivo se apaga.
- Transferencia de datos USB: El LED verde parpadea rápidamente.
- Apagado por batería insuficiente: La luz blanca permanece encendida durante unos 2 segundos, luego el dispositivo se apaga.
- Modo de emparejamiento: LED blanco y verde parpadeando.

DIRECTRICES DE SEGURIDAD
- Asegurarse de que los cascos estén colocados correctamente para garantizar estabilidad y comodidad.
- No utilizar a volúmenes altos durante períodos prolongados para proteger la audición.
- Evitar la exposición a líquidos calientes, temperaturas extremas o superficies abrasivas.
- No apto para niños menores de 10 años sin supervisión.
- ATENCIÓN: No desmontar ni modificar los cascos, ya que podría afectar su funcionamiento.
- No utilizar en duchas calientes ni saunas.
- Para nadar, usar únicamente el modo MP3 (el Bluetooth no funciona bajo el agua).

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD
FITPADDY Srl no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del producto, incluidos:
- Daños a los cascos o a los dispositivos conectados por un manejo incorrecto o uso no conforme.
- Exposición a condiciones extremas: calor, agua caliente, humedad excesiva o desgaste anormal.
- Compatibilidad: Uso con dispositivos que no cumplan las especificaciones técnicas declaradas.

ADVERTENCIAS
- No utilizar el producto en situaciones que puedan poner en riesgo la seguridad personal.
- Evitar golpes fuertes, tirones excesivos del cable o manipulaciones que puedan dañar la estructura.
- Después del uso, especialmente tras nadar o entrenamientos intensos, secar los cascos con un paño suave.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO
- Limpiar el producto con un paño suave y seco.
- Guardar en un lugar seco, alejado de fuentes de calor o humedad.
- No utilizar disolventes, alcohol ni detergentes agresivos.
- Cargar únicamente con el cable magnético incluido en el paquete.

ELIMINACIÓN
Eliminar los cascos conforme a las normativas locales sobre residuos electrónicos. No desechar con la basura doméstica.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Este producto cumple con las directivas RoHS 2011/65/UE y 2015/863/UE.
El producto tiene el marcado CE y cumple con las normas de seguridad de la Unión Europea.
FITPADDY Srl declara la conformidad del dispositivo con la directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente enlace:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

NL - GEBRUIKSAANWIJZING

KLANTENSERVICE
Website: www.fitpaddy.com | E-mail: customercare@fitpaddy.com
Fabrikant: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italië

TOEPASSINGSGEBIED
De FitBone Pro bone conduction sportkoptelefoon is ontworpen om een veilige en stabiele luisterervaring te bieden tijdens sportactiviteiten, werk en ontspanning. Dankzij het lichte ontwerp, de bone conduction-technologie en de geïntegreerde MP3-modus levert hij betrouwbare prestaties, zelfs tijdens intensieve trainingen en zwemsessies.

GEBRUIKSAANWIJZING
- Inschakelen: Houd de middelste knop ingedrukt totdat een bevestigingsgeluid hoorbaar is (witte en groene knipperende LED).
- Verbonden met telefoon: Geen licht.
- Bluetooth-verbinding: Schakel Bluetooth in op het mobiele apparaat en selecteer "FitBone Pro". Na verbinding geeft de koptelefoon een geluidssignaal (geen licht tijdens het afspelen).
- Multipoint-verbinding: De koptelefoon kan tegelijkertijd met twee apparaten worden verbonden.
- Volume verhogen: Druk meerdere keren op de "+"-knop.
- Volume verlagen: Druk meerdere keren op de "–"-knop.
- Volgend nummer: Houd de "+"-knop ingedrukt.
- Huidig nummer opnieuw starten: Houd de "–"-knop ingedrukt.
- Vorig nummer: Druk twee keer achter elkaar en houd de "–"-knop ingedrukt.
- Afspelen/Pauzeren: Druk één keer op de middelste knop (geen licht tijdens het afspelen of pauzeren).
- Modus wijzigen (Bluetooth ↔ MP3): Druk twee keer op de middelste knop.
- MP3-afspeelmodus wijzigen: Druk drie keer op de middelste knop om te wisselen tussen herhalen, normale volgorde of willekeurig afspelen.
- Lage batterij: Een geluidssignaal waarschuwt wanneer de batterij bijna leeg is (witte knipperende LED).
- Laadindicator: Tijdens het opladen blijft de witte LED branden; wanneer het opladen voltooid is, brandt de LED continu groen.
- Reset: De witte en groene LED knipperen drie keer, daarna schakelt het apparaat uit.
- USB-gegevensoverdracht: De groene LED knippert snel.
- Uitschakeling door lage batterij: Het witte licht blijft ongeveer 2 seconden aan, daarna schakelt het apparaat uit.
- Koppelingsmodus: Witte en groene knipperende LED.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN
- Zorg ervoor dat de koptelefoon correct wordt gedragen voor stabiliteit en comfort.
- Gebruik niet langdurig op hoog volume om gehoorschade te voorkomen.
- Vermijd blootstelling aan hete vloeistoffen, extreme temperaturen of schurende oppervlakken.
- Niet geschikt voor kinderen onder de 10 jaar zonder toezicht.
- LET OP: Demonteer of wijzig de koptelefoon niet; dit kan de werking beïnvloeden.
- Niet gebruiken onder een hete douche of in een sauna.
- Voor zwemmen uitsluitend de MP3-modus gebruiken (Bluetooth werkt niet onder water).

AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKING
FITPADDY Srl is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik van het product, waaronder:
- Schade aan de koptelefoon of aangesloten apparaten door verkeerde montage of onjuist gebruik.
- Blootstelling aan extreme omstandigheden: hitte, heet water, overmatige vochtigheid of abnormale slijtage.
- Compatibiliteit: Gebruik met apparaten die niet voldoen aan de opgegeven technische specificaties.

WAARSCHUWINGEN
- Gebruik het product niet in situaties die de persoonlijke veiligheid in gevaar kunnen brengen.
- Vermijd harde stoten, excessief trekken aan de kabel of handelingen die de structuur kunnen beschadigen.
- Droog de koptelefoon na gebruik, vooral na zwemmen of intensieve training, met een zachte doek.

ONDERHOUD EN VERZORGING
- Reinig het product met een zachte, droge doek.
- Bewaar op een droge plaats, uit de buurt van warmte of vocht.
- Gebruik geen oplosmiddelen, alcohol of agressieve reinigingsmiddelen.
- Opladen uitsluitend met de magnetische kabel die in de verpakking is meegeleverd.

AFVALVERWERKING
Gooi de koptelefoon weg volgens de lokale voorschriften voor elektronisch afval. Niet bij het huisvuil weggooien.

CONFORMITEITSVERKLARING
Dit product voldoet aan de RoHS-richtlijnen 2011/65/EU en 2015/863/EU.
Het product draagt de CE-markering en voldoet aan de veiligheidsnormen van de Europese Unie.
FITPADDY Srl verklaart dat het apparaat voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.
De volledige EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende link:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

PT - INSTRUÇÕES DE USO

SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE
Website: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Fabricante: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Itália

ÂMBITO DE APLICAÇÃO
Os auscultadores desportivos de condução óssea FitBone Pro foram concebidos para proporcionar uma experiência de audição segura e estável durante atividades desportivas, trabalho e momentos de lazer. Graças ao seu design leve, à tecnologia de condução óssea e ao modo MP3 integrado, garantem um desempenho fiável mesmo durante treinos intensos e sessões de natação.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
- Ligar: Manter o botão central pressionado até ouvir um som de confirmação (LED branco e verde a piscar).
- Conectado ao telefone: Sem luz.
- Ligação Bluetooth: Ativar o Bluetooth no dispositivo móvel e selecionar "FitBone Pro". Depois de ligados, os auscultadores emitem um sinal sonoro (sem luz durante a reprodução).
- Ligação multiponto: Os auscultadores podem ser ligados simultaneamente a dois dispositivos.
- Aumentar o volume: Premir repetidamente o botão "+".
- Reduzir o volume: Premir repetidamente o botão "–".
- Faixa seguinte: Manter o botão "+" pressionado.
- Recomeçar a faixa atual: Manter o botão "–" pressionado.
- Faixa anterior: Premir duas vezes seguidas e manter o botão "–".
- Reproduzir/Pausar: Premir uma vez o botão central (sem luz durante a reprodução ou a pausa).
- Alterar modo (Bluetooth ↔ MP3): Premir duas vezes o botão central.
- Alterar modo de reprodução MP3: Premir três vezes o botão central para alternar entre repetição única, reprodução sequencial ou aleatória.
- Bateria fraca: Um aviso sonoro será emitido quando o nível da bateria estiver baixo (LED branco a piscar).
- Indicador de carregamento: Durante o carregamento, o LED branco permanece aceso; quando a carga estiver completa, o LED fica verde fixo.
- Reiniciar: Os LEDs branco e verde piscam três vezes e o dispositivo desliga-se.
- Transferência de dados USB: O LED verde pisca rapidamente.
- Desligamento por bateria insuficiente: A luz branca permanece acesa durante cerca de 2 segundos e o dispositivo desliga-se.
- Modo de emparelhamento: LEDs branco e verde a piscar.

ORIENTAÇÕES DE SEGURANÇA
- Certifique-se de que os auscultadores estão corretamente posicionados para garantir estabilidade e conforto.
- Não utilizar a volumes elevados durante longos períodos para proteger a audição.
- Evitar exposição a líquidos quentes, temperaturas extremas ou superfícies abrasivas.
- Não adequado para crianças com menos de 10 anos sem supervisão.
- ATENÇÃO: Não desmontar nem modificar os auscultadores, pois isso pode comprometer o seu funcionamento.
- Não utilizar em duches quentes ou saunas.
- Para nadar, utilizar apenas o modo MP3 (o Bluetooth não funciona debaixo de água).

LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE
A FITPADDY Srl não se responsabiliza por danos resultantes do uso inadequado do produto, incluindo:
- Danos aos auscultadores ou a dispositivos ligados devido a montagem incorreta ou utilização inadequada.
- Exposição a condições extremas: calor, água quente, humidade excessiva ou desgaste anormal.
- Compatibilidade: Utilização com dispositivos que não cumpram as especificações técnicas declaradas.

AVISOS
- Não utilizar o produto em situações que possam colocar em risco a segurança pessoal.
- Evitar impactos fortes, puxões excessivos no cabo ou manuseamentos que possam danificar a estrutura.
- Após a utilização, especialmente após natação ou treinos intensos, secar os auscultadores com um pano macio.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO
- Limpar o produto com um pano macio e seco.
- Guardar num local seco, longe de fontes de calor ou humidade.
- Não utilizar solventes, álcool ou detergentes agressivos.
- Carregar apenas com o cabo magnético fornecido na embalagem.

ELIMINAÇÃO
Eliminar os auscultadores de acordo com as normas locais para resíduos eletrónicos. Não deitar no lixo doméstico.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
Este produto está em conformidade com as diretivas RoHS 2011/65/UE e 2015/863/UE.
O produto possui a marca CE e cumpre as normas de segurança da União Europeia.
A FITPADDY Srl declara a conformidade do dispositivo com a diretiva 2014/53/UE.
O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte link:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

OBSŁUGA KLIENTA
Strona internetowa: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Producent: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Włochy

ZAKRES ZASTOSOWANIA
Sportowe słuchawki przewodnictwa kostnego FitBone Pro zostały zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczne i stabilne wrażenia słuchowe podczas aktywności sportowej, pracy oraz chwil relaksu. Dzięki lekkiej konstrukcji, technologii przewodnictwa kostnego oraz wbudowanemu trybowi MP3 gwarantują niezawodne działanie nawet podczas intensywnych treningów i pływania.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- Włączanie: Przytrzymać środkowy przycisk, aż do usłyszenia sygnału potwierdzającego (miganie białej i zielonej diody LED).
- Połączenie z telefonem: Brak światła.
- Połączenie Bluetooth: Włączyć Bluetooth w urządzeniu mobilnym i wybrać „FitBone Pro". Po połączeniu słuchawki wydadzą sygnał dźwiękowy (brak światła podczas odtwarzania).
- Połączenie wielopunktowe: Słuchawki mogą być jednocześnie połączone z dwoma urządzeniami.
- Zwiększanie głośności: Nacisnąć kilkukrotnie przycisk „+".
- Zmniejszanie głośności: Nacisnąć kilkukrotnie przycisk „–".
- Następny utwór: Przytrzymać przycisk „+".
- Uruchomienie ponownie bieżącego utworu: Przytrzymać przycisk „–".
- Poprzedni utwór: Dwukrotnie nacisnąć i przytrzymać przycisk „–".
- Odtwarzanie/Pauza: Nacisnąć raz środkowy przycisk (brak światła podczas odtwarzania lub pauzy).
- Zmiana trybu (Bluetooth ↔ MP3): Nacisnąć dwukrotnie środkowy przycisk.
- Zmiana trybu odtwarzania MP3: Nacisnąć trzykrotnie środkowy przycisk, aby przełączać między powtarzaniem jednego utworu, odtwarzaniem w kolejności lub losowym.
- Niski poziom baterii: Sygnał dźwiękowy ostrzeże o niskim poziomie baterii (miganie białej diody LED).
- Wskaźnik ładowania: Podczas ładowania biała dioda LED świeci ciągle; po zakończeniu ładowania zmienia kolor na zielony.
- Reset: Biała i zielona dioda LED migają trzy razy, a następnie urządzenie się wyłącza.
- Transfer danych USB: Zielona dioda LED miga szybko.
- Automatyczne wyłączenie przy niskim poziomie baterii: Białe światło świeci przez około 2 sekundy, a następnie urządzenie się wyłącza.
- Tryb parowania: Miganie białej i zielonej diody LED.

WYTYCZNE BEZPIECZEŃSTWA
- Upewnić się, że słuchawki są prawidłowo założone, aby zapewnić stabilność i komfort.
- Nie używać przy wysokiej głośności przez długi czas, aby chronić słuch.
- Unikać kontaktu z gorącymi płynami, ekstremalnymi temperaturami lub szorstkimi powierzchniami.
- Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 10 roku życia bez nadzoru.
- UWAGA: Nie demontować ani nie modyfikować słuchawek, ponieważ może to wpłynąć na ich działanie.
- Nie używać pod gorącymi prysznicami ani w saunie.
- Podczas pływania używać wyłącznie trybu MP3 (Bluetooth nie działa pod wodą).

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI
FITPADDY Srl nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu, w tym:
- Uszkodzenia słuchawek lub podłączonych urządzeń spowodowane niewłaściwym montażem lub użytkowaniem.
- Narażenie na ekstremalne warunki: wysoką temperaturę, gorącą wodę, nadmierną wilgotność lub nietypowe zużycie.
- Problemy z kompatybilnością: Użytkowanie z urządzeniami niespełniającymi deklarowanych specyfikacji technicznych.

OSTRZEŻENIA
- Nie używać produktu w sytuacjach mogących zagrozić bezpieczeństwu osobistemu.
- Unikać silnych uderzeń, nadmiernego ciągnięcia za przewód lub działań mogących uszkodzić konstrukcję.
- Po użyciu, zwłaszcza po pływaniu lub intensywnym treningu, osuszyć słuchawki miękką ściereczką.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Czyścić produkt miękką, suchą ściereczką.
- Przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła lub wilgoci.
- Nie używać rozpuszczalników, alkoholu ani agresywnych detergentów.
- Ładować wyłącznie za pomocą magnetycznego przewodu dołączonego do opakowania.

UTYLIZACJA
Utylizować słuchawki zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie wyrzucać do odpadów komunalnych.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Produkt jest zgodny z dyrektywami RoHS 2011/65/UE i 2015/863/UE.
Produkt posiada oznaczenie CE i spełnia normy bezpieczeństwa Unii Europejskiej.
FITPADDY Srl deklaruje zgodność urządzenia z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod poniższym linkiem:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

SR - UPUTSTVA ZA UPOTREBU

KORISNIČKA PODRŠKA
Website: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Proizvođač: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italija

OPSEG PRIMENE
Sportske slušalice sa koštanom provodnošću FitBone Pro dizajnirane su da obezbede bezbedno i stabilno iskustvo slušanja tokom sportskih aktivnosti, rada i trenutaka odmora. Zahvaljujući laganom dizajnu, tehnologiji koštane provodljivosti i integrisanom MP3 režimu, pružaju pouzdane performanse čak i tokom intenzivnih treninga i plivanja.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
- Uključivanje: Držati centralno dugme pritisnuto dok se ne čuje potvrđujući ton (bela i zelena LED svetla trepere).
- Povezano sa telefonom: Bez svetla.
- Bluetooth povezivanje: Aktivirati Bluetooth na mobilnom uređaju i izabrati „FitBone Pro". Nakon povezivanja slušalice emituju zvučni signal (bez svetla tokom reprodukcije).
- Multipoint povezivanje: Slušalice se mogu istovremeno povezati sa dva uređaja.
- Pojačavanje jačine zvuka: Više puta pritisnuti dugme „+".
- Smanjivanje jačine zvuka: Više puta pritisnuti dugme „–".
- Sledeća pesma: Držati pritisnuto dugme „+".
- Ponovno pokretanje trenutne pesme: Držati pritisnuto dugme „–".
- Prethodna pesma: Dvaput brzo pritisnuti i držati dugme „–".
- Play/Pause: Jednom pritisnuti centralno dugme (bez svetla tokom reprodukcije ili pauze).
- Promena režima (Bluetooth ↔ MP3): Dvaput pritisnuti centralno dugme.
- Promena MP3 režima reprodukcije: Tri puta pritisnuti centralno dugme da biste prešli na ponavljanje jedne pesme, reprodukciju po redu ili nasumičnu reprodukciju.
- Niska baterija: Zvučni signal upozorava kada je nivo baterije nizak (belo LED svetlo treperi).
- Indikator punjenja: Tokom punjenja, belo LED svetlo stalno svetli; kada je punjenje završeno, LED svetlo postaje zeleno.
- Resetovanje: Bela i zelena LED svetla trepere tri puta, zatim se uređaj gasi.
- USB prenos podataka: Zeleno LED svetlo brzo treperi.
- Gašenje zbog slabe baterije: Belo svetlo ostaje uključeno oko 2 sekunde, zatim se uređaj gasi.
- Režim uparivanja: Trepereća bela i zelena LED svetla.

BEZBEDNOSNE SMERNICE
- Uveriti se da su slušalice pravilno nameštene radi stabilnosti i udobnosti.
- Ne koristiti pri visokoj jačini zvuka tokom dužeg perioda da biste zaštitili sluh.
- Izbegavati izlaganje toplim tečnostima, ekstremnim temperaturama ili abrazivnim površinama.
- Nije pogodno za decu mlađu od 10 godina bez nadzora.
- PAŽNJA: Ne rasklapati niti modifikovati slušalice jer to može uticati na njihovu funkcionalnost.
- Ne koristiti pod vrućim tušem ili u sauni.
- Za plivanje koristiti isključivo MP3 režim (Bluetooth ne radi pod vodom).

OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI
FITPADDY Srl ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom proizvoda, uključujući:
- Oštećenje slušalica ili povezanih uređaja usled nepravilnog rukovanja ili neadekvatne upotrebe.
- Izlaganje ekstremnim uslovima: toplota, vrela voda, prekomerna vlažnost ili neuobičajeno habanje.
- Kompatibilnost: Upotreba sa uređajima koji ne ispunjavaju navedene tehničke specifikacije.

UPOZORENJA
- Ne koristiti proizvod u situacijama koje mogu ugroziti ličnu bezbednost.
- Izbegavati jake udarce, prekomerna povlačenja kabla ili radnje koje mogu oštetiti strukturu.
- Nakon upotrebe, naročito nakon plivanja ili intenzivnog treninga, obrisati slušalice mekom krpom.

ODRŽAVANJE I NEGA
- Čistiti proizvod mekom i suvom krpom.
- Čuvati na suvom mestu, dalje od izvora toplote ili vlage.
- Ne koristiti rastvarače, alkohol ili agresivne deterdžente.
- Puniti isključivo magnetnim kablom koji je uključen u pakovanje.

ODLAGANJE
Odlagati slušalice u skladu sa lokalnim propisima o elektronskom otpadu. Ne bacati u kućni otpad.

IZJAVA O USAGLAŠENOSTI
Ovaj proizvod je u skladu sa direktivama RoHS 2011/65/EU i 2015/863/EU.
Proizvod nosi CE oznaku i ispunjava sigurnosne standarde Evropske unije.
FITPADDY Srl potvrđuje usaglašenost uređaja sa direktivom 2014/53/EU.
Kompletan tekst EU izjave o usaglašenosti dostupan je na sledećem linku:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ
Ιστότοπος: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Κατασκευαστής: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Ιταλία

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ
Τα αθλητικά ακουστικά αγωγιμότητας οστών FitBone Pro έχουν σχεδιαστεί για να προσφέρουν ασφαλή και σταθερή εμπειρία ακρόασης κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων, εργασίας και στιγμών χαλάρωσης. Χάρη στον ελαφρύ σχεδιασμό, την τεχνολογία αγωγιμότητας οστών και τη ενσωματωμένη λειτουργία MP3, εξασφαλίζουν αξιόπιστη απόδοση ακόμη και σε έντονες προπονήσεις και στο κολύμπι.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- Ενεργοποίηση: Κρατήστε πατημένο το κεντρικό κουμπί μέχρι να ακουστεί ήχος επιβεβαίωσης (λευκό και πράσινο αναβοσβήνον LED).
- Συνδεδεμένο με το τηλέφωνο: Χωρίς φως.
- Σύνδεση Bluetooth: Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή και επιλέξτε "FitBone Pro". Μόλις συνδεθούν, τα ακουστικά εκπέμπουν ηχητικό σήμα (χωρίς φως κατά την αναπαραγωγή).
- Σύνδεση πολλαπλών συσκευών: Τα ακουστικά μπορούν να συνδεθούν ταυτόχρονα σε δύο συσκευές.
- Αύξηση έντασης: Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί "+".
- Μείωση έντασης: Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί "–".
- Επόμενο κομμάτι: Κρατήστε πατημένο το κουμπί "+".
- Επανεκκίνηση τρέχοντος κομματιού: Κρατήστε πατημένο το κουμπί "–".
- Προηγούμενο κομμάτι: Πιέστε δύο φορές διαδοχικά και κρατήστε πατημένο το κουμπί "–".
- Αναπαραγωγή/Παύση: Πιέστε μία φορά το κεντρικό κουμπί (χωρίς φως κατά την αναπαραγωγή ή παύση).
- Αλλαγή λειτουργίας (Bluetooth ↔ MP3): Πιέστε δύο φορές το κεντρικό κουμπί.
- Αλλαγή λειτουργίας αναπαραγωγής MP3: Πιέστε τρεις φορές το κεντρικό κουμπί για εναλλαγή μεταξύ επανάληψης ενός κομματιού, συνεχόμενης αναπαραγωγής ή τυχαίας.
- Χαμηλή μπαταρία: Ακουστικό σήμα ειδοποιεί όταν η μπαταρία είναι χαμηλή (λευκό LED που αναβοσβήνει).
- Ένδειξη φόρτισης: Κατά τη φόρτιση το λευκό LED παραμένει σταθερά αναμμένο· όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, το LED γίνεται πράσινο.
- Επαναφορά: Τα λευκά και πράσινα LED αναβοσβήνουν τρεις φορές και έπειτα η συσκευή απενεργοποιείται.
- Μεταφορά δεδομένων USB: Το πράσινο LED αναβοσβήνει γρήγορα.
- Αυτόματη απενεργοποίηση λόγω χαμηλής μπαταρίας: Το λευκό φως παραμένει αναμμένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα και μετά η συσκευή απενεργοποιείται.
- Λειτουργία σύζευξης: Λευκό και πράσινο αναβοσβήνον LED.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά φοριούνται σωστά ώστε να εξασφαλίζεται σταθερότητα και άνεση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υψηλή ένταση για παρατεταμένες περιόδους, για την προστασία της ακοής.
- Αποφύγετε την έκθεση σε ζεστά υγρά, ακραίες θερμοκρασίες ή τραχιές επιφάνειες.
- Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 10 ετών χωρίς επίβλεψη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τα ακουστικά, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία τους.
- Μην χρησιμοποιείτε σε ζεστό ντους ή σάουνα.
- Για κολύμπι, χρησιμοποιήστε μόνο τη λειτουργία MP3 (το Bluetooth δεν λειτουργεί στο νερό).

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ
Η FITPADDY Srl δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων:
- Ζημιών στα ακουστικά ή σε συνδεδεμένες συσκευές λόγω λανθασμένου χειρισμού ή μη ενδεδειγμένης χρήσης.
- Έκθεσης σε ακραίες συνθήκες: θερμότητα, ζεστό νερό, υπερβολική υγρασία ή ασυνήθιστη φθορά.
- Συμβατότητας: Χρήση με συσκευές που δεν πληρούν τις δηλωμένες τεχνικές προδιαγραφές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε καταστάσεις που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την προσωπική ασφάλεια.
- Αποφύγετε δυνατά χτυπήματα, υπερβολικό τράβηγμα του καλωδίου ή ενέργειες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη δομή.
- Μετά τη χρήση, ειδικά μετά το κολύμπι ή έντονη άσκηση, στεγνώστε τα ακουστικά με ένα μαλακό πανί.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
- Φυλάξτε το σε ξηρό μέρος, μακριά από θερμότητα ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, αλκοόλ ή ισχυρά καθαριστικά.
- Φορτίστε μόνο με το μαγνητικό καλώδιο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Απορρίψτε τα ακουστικά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για ηλεκτρονικά απόβλητα. Μην τα πετάτε στα οικιακά απορρίμματα.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Το προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες RoHS 2011/65/EU και 2015/863/EU.
Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE και πληροί τα πρότυπα ασφαλείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
Η FITPADDY Srl δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EU.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στον παρακάτω σύνδεσμο:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

RU - ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ
Веб-сайт: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Производитель: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Италия

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ
Спортивные наушники с костной проводимостью FitBone Pro предназначены для обеспечения безопасного и стабильного прослушивания во время занятий спортом, работы и отдыха. Благодаря легкому дизайну, технологии костной проводимости и встроенному MP3-режиму они обеспечивают надежную работу даже при интенсивных тренировках и плавании.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Включение: Удерживайте центральную кнопку, пока не прозвучит подтверждающий сигнал (мигающие белый и зеленый индикаторы).
- Подключено к телефону: Без индикатора.
- Подключение по Bluetooth: Активируйте Bluetooth на мобильном устройстве и выберите «FitBone Pro». После подключения наушники подадут звуковой сигнал (во время воспроизведения индикатор не горит).
- Многоточечное подключение: Наушники могут одновременно подключаться к двум устройствам.
- Увеличение громкости: Нажимайте кнопку «+» несколько раз.
- Уменьшение громкости: Нажимайте кнопку «–» несколько раз.
- Следующий трек: Удерживайте кнопку «+».
- Перезапуск текущего трека: Удерживайте кнопку «–».
- Предыдущий трек: Дважды нажмите и удерживайте кнопку «–».
- Воспроизведение/Пауза: Нажмите центральную кнопку один раз (без индикатора во время воспроизведения или паузы).
- Смена режима (Bluetooth ↔ MP3): Дважды нажмите центральную кнопку.
- Изменение режима воспроизведения MP3: Нажмите центральную кнопку три раза, чтобы переключаться между повтором одного трека, последовательным или случайным воспроизведением.
- Низкий заряд батареи: Звуковой сигнал предупредит о низком уровне заряда (мигающий белый индикатор).
- Индикатор зарядки: Во время зарядки белый индикатор горит постоянно; после завершения зарядки становится зелёным.
- Сброс настроек: Белый и зелёный индикаторы мигают три раза, затем устройство выключается.
- Передача данных по USB: Зелёный индикатор мигает быстро.
- Автоматическое выключение при низком заряде: Белый индикатор остаётся включённым около 2 секунд, затем устройство выключается.
- Режим сопряжения: Мигающие белый и зелёный индикаторы.

РУКОВОДСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ
- Убедитесь, что наушники надеты правильно для обеспечения стабильности и комфорта.
- Не используйте устройство при высокой громкости длительное время, чтобы защитить слух.
- Избегайте контакта с горячими жидкостями, экстремальными температурами и абразивными поверхностями.
- Не подходит для детей младше 10 лет без присмотра.
- ВНИМАНИЕ: Не разбирать и не модифицировать наушники, это может привести к нарушению их работы.
- Не используйте в горячем душе или сауне.
- Для плавания используйте только режим MP3 (Bluetooth не работает под водой).

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ
FITPADDY Srl не несёт ответственности за повреждения, возникшие в результате неправильного использования продукта, включая:
- Повреждение наушников или подключённых устройств из-за неправильной эксплуатации.
- Воздействие экстремальных условий: высокой температуры, горячей воды, чрезмерной влажности или ненормального износа.
- Совместимость: использование с устройствами, не соответствующими заявленным техническим характеристикам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
- Не используйте устройство в ситуациях, которые могут представлять угрозу личной безопасности.
- Избегайте сильных ударов, чрезмерного натяжения кабеля или действий, способных повредить конструкцию.
- После использования, особенно после плавания или интенсивных тренировок, протрите наушники мягкой тканью.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Очищайте устройство мягкой сухой тканью.
- Храните в сухом месте, вдали от источников тепла и влаги.
- Не используйте растворители, спирт или агрессивные чистящие средства.
- Заряжайте только с помощью магнитного кабеля, входящего в комплект.

УТИЛИЗАЦИЯ
Утилизируйте наушники в соответствии с местными правилами утилизации электронных отходов. Не выбрасывайте в бытовой мусор.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
Этот продукт соответствует директивам RoHS 2011/65/EU и 2015/863/EU.
Наушники имеют маркировку CE и соответствуют стандартам безопасности Европейского союза.
FITPADDY Srl заявляет о соответствии устройства директиве 2014/53/EU.
Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по ссылке:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

TR - KULLANIM TALİMATLARI

MÜŞTERİ HİZMETLERİ
Web sitesi: www.fitpaddy.com | E-posta: customercare@fitpaddy.com
Üretici: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), İtalya

KULLANIM ALANI
FitBone Pro kemik iletimli spor kulaklıkları, spor aktiviteleri, çalışma ve dinlenme anlarında güvenli ve stabil bir dinleme deneyimi sunmak için tasarlanmıştır. Hafif tasarımı, kemik iletim teknolojisi ve entegre MP3 modu sayesinde, yoğun antrenmanlarda ve yüzme sırasında bile güvenilir performans sağlar.

KULLANIM TALİMATLARI
- Açma: Orta tuşa bir onay sesi duyulana kadar basılı tutun (beyaz ve yeşil LED yanıp söner).
- Telefona bağlı: Işık yok.
- Bluetooth bağlantısı: Mobil cihazda Bluetooth'u etkinleştirin ve "FitBone Pro"yu seçin. Bağlandıktan sonra kulaklıklar bir ses sinyali verir (oynatma sırasında ışık yoktur).
- Çoklu bağlantı: Kulaklıklar aynı anda iki cihaza bağlanabilir.
- Sesi artırma: "+" tuşuna birkaç kez basın.
- Sesi azaltma: "–" tuşuna birkaç kez basın.
- Sonraki parça: "+" tuşunu basılı tutun.
- Mevcut parçayı yeniden başlatma: "–" tuşunu basılı tutun.
- Önceki parça: "–" tuşuna art arda iki kez basıp basılı tutun.
- Oynat/Duraklat: Orta tuşa bir kez basın (oynatma veya duraklatma sırasında ışık yoktur).
- Mod değiştirme (Bluetooth ↔ MP3): Orta tuşa iki kez basın.
- MP3 oynatma modunu değiştirme: Tekrar modları arasında geçiş yapmak için orta tuşa üç kez basın (tek parça tekrarı, sıralı oynatma veya rastgele oynatma).
- Düşük pil: Pil seviyesi düşük olduğunda bir uyarı sesi duyulur (beyaz LED yanıp söner).
- Şarj göstergesi: Şarj olurken beyaz LED sabit yanar; şarj tamamlandığında LED yeşil yanar.
- Sıfırlama: Beyaz ve yeşil LED üç kez yanıp söner, ardından cihaz kapanır.
- USB veri aktarımı: Yeşil LED hızlı şekilde yanıp söner.
- Düşük pil nedeniyle kapanma: Beyaz ışık yaklaşık 2 saniye yanar ve ardından cihaz kapanır.
- Eşleştirme modu: Beyaz ve yeşil LED yanıp söner.

GÜVENLİK TALİMATLARI
- Stabilite ve konfor için kulaklıkların doğru şekilde takıldığından emin olun.
- İşitme sağlığınızı korumak için uzun süre yüksek ses seviyesinde kullanmayın.
- Sıcak sıvılar, aşırı sıcaklıklar veya aşındırıcı yüzeylerden kaçının.
- 10 yaşın altındaki çocuklar için gözetimsiz uygun değildir.
- DİKKAT: Kulaklıkları sökmeyin veya değiştirmeyin; bu durum ürünün düzgün çalışmasını engelleyebilir.
- Sıcak duş veya saunada kullanmayın.
- Yüzme sırasında yalnızca MP3 modunu kullanın (Bluetooth su altında çalışmaz).

SORUMLULUK SINIRLAMASI
FITPADDY Srl, ürünün yanlış kullanımı sonucu oluşan hasarlardan sorumlu değildir, bunlara şunlar dahildir:
- Yanlış kullanım veya hatalı montaj nedeniyle kulaklıklarda veya bağlı cihazlarda oluşan hasarlar.
- Aşırı koşullara maruz kalma: sıcaklık, sıcak su, aşırı nem veya anormal aşınma.
- Uyumluluk: Belirtilen teknik özelliklere uymayan cihazlarla kullanım.

UYARILAR
- Ürünü kişisel güvenliği tehlikeye atabilecek durumlarda kullanmayın.
- Sert darbelerden, kablonun aşırı çekilmesinden veya yapısına zarar verebilecek hareketlerden kaçının.
- Kullanımdan sonra, özellikle yüzme veya yoğun antrenman sonrası, kulaklıkları yumuşak bir bezle kurulayın.

BAKIM VE TEMİZLİK
- Ürünü yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- Sıcaklık veya nemden uzak, kuru bir yerde saklayın.
- Çözücüler, alkol veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.
- Yalnızca paketten çıkan manyetik kablo ile şarj edin.

ATIK YÖNETİMİ
Kulaklıkları elektronik atıklara ilişkin yerel düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Evsel atıklarla birlikte atmayın.

UYUMLULUK BEYANI
Bu ürün, RoHS 2011/65/EU ve 2015/863/EU direktiflerine uygundur.
Ürün CE işaretine sahiptir ve Avrupa Birliği güvenlik standartlarını karşılar.
FITPADDY Srl, cihazın 2014/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder.
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki bağlantıda mevcuttur:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

SV - BRUKSANVISNING

KUNDSERVICE
Webbplats: www.fitpaddy.com | E-post: customercare@fitpaddy.com
Tillverkare: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italien

TILLÄMPNINGSOMRÅDE
FitBone Pro sporthörlurar med benledning är utformade för att ge en säker och stabil lyssningsupplevelse under sportaktiviteter, arbete och avkoppling. Tack vare den lätta designen, benledningstekniken och det integrerade MP3-läget erbjuder de pålitlig prestanda även vid intensiva träningspass och simning.

BRUKSANVISNING
- Starta: Håll mittknappen intryckt tills ett bekräftelseljud hörs (vitt och grönt blinkande LED-ljus).
- Ansluten till telefonen: Inget ljus.
- Bluetooth-anslutning: Aktivera Bluetooth på mobilenheten och välj "FitBone Pro". När anslutningen är klar avger hörlurarna en ljudsignal (inget ljus under uppspelning).
- Multipoint-anslutning: Hörlurarna kan anslutas till två enheter samtidigt.
- Höja volymen: Tryck flera gånger på "+"-knappen.
- Sänka volymen: Tryck flera gånger på "–"-knappen.
- Nästa spår: Håll "+"-knappen intryckt.
- Starta om aktuellt spår: Håll "–"-knappen intryckt.
- Föregående spår: Tryck två gånger i följd och håll "–"-knappen intryckt.
- Spela/Pausa: Tryck en gång på mittknappen (inget ljus under uppspelning eller paus).
- Byta läge (Bluetooth ↔ MP3): Tryck två gånger på mittknappen.
- Ändra MP3-uppspelningsläge: Tryck tre gånger på mittknappen för att växla mellan enkel upprepning, sekventiell uppspelning eller slumpmässig uppspelning.
- Låg batterinivå: Ett ljud aviserar när batteriet är lågt (vitt blinkande LED-ljus).
- Laddningsindikator: Under laddning lyser det vita LED-ljuset konstant; när laddningen är klar blir LED-ljuset fast grönt.
- Återställning: Vita och gröna LED-ljus blinkar tre gånger, därefter stängs enheten av.
- USB-dataöverföring: Det gröna LED-ljuset blinkar snabbt.
- Avstängning vid låg batterinivå: Vitt ljus förblir tänt i cirka 2 sekunder och enheten stängs av.
- Parkopplingsläge: Vitt och grönt blinkande LED-ljus.

SÄKERHETSANVISNINGAR
- Kontrollera att hörlurarna sitter korrekt för att garantera stabilitet och komfort.
- Använd inte enheten på hög volym under längre perioder för att skydda hörseln.
- Undvik exponering för heta vätskor, extrema temperaturer eller slipande ytor.
- Ej lämplig för barn under 10 år utan tillsyn.
- VARNING: Demontera eller modifiera inte hörlurarna, eftersom detta kan påverka deras funktion.
- Använd inte i varma duschar eller bastur.
- Vid simning, använd endast MP3-läge (Bluetooth fungerar inte under vatten).

ANSVARSBEGRÄNSNING
FITPADDY Srl ansvarar inte för skador som uppstår vid felaktig användning av produkten, inklusive:
- Skador på hörlurarna eller anslutna enheter orsakade av felaktig hantering eller användning.
- Exponering för extrema förhållanden: värme, hett vatten, överdriven fukt eller onormalt slitage.
- Kompatibilitet: Användning med enheter som inte uppfyller de angivna tekniska specifikationerna.

VARNINGAR
- Använd inte produkten i situationer som kan utsätta personlig säkerhet för risk.
- Undvik hårda stötar, kraftigt drag i kabeln eller hantering som kan skada konstruktionen.
- Efter användning, särskilt efter simning eller intensiva träningspass, torka hörlurarna med en mjuk trasa.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
- Rengör produkten med en mjuk och torr trasa.
- Förvara på en torr plats, skyddad från värme och fukt.
- Använd inte lösningsmedel, alkohol eller starka rengöringsmedel.
- Ladda endast med den magnetiska kabel som medföljer i förpackningen.

AVFALLSHANTERING
Kassera hörlurarna enligt lokala regler för elektroniskt avfall. Släng dem inte i hushållsavfallet.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Denna produkt uppfyller RoHS-direktiv 2011/65/EU och 2015/863/EU.
Produkten är CE-märkt och uppfyller Europeiska unionens säkerhetsstandarder.
FITPADDY Srl intygar att enheten överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande länk:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

NO - BRUKSANVISNING

KUNDESERVICE
Nettsted: www.fitpaddy.com | E-post: customercare@fitpaddy.com
Produsent: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italia

BRUKSOMRÅDE
FitBone Pro sportshodetelefoner med benledning er utviklet for å gi en trygg og stabil lytteopplevelse under sportsaktiviteter, arbeid og avslapning. Takket være den lette designen, benledningsteknologien og den integrerte MP3-modusen gir de pålitelig ytelse selv under intensive treningsøkter og svømming.

BRUKSANVISNING
- Slå på: Hold inne midtknappen til et bekreftelsessignal høres (blinkende hvitt og grønt LED-lys).
- Tilkoblet telefonen: Intet lys.
- Bluetooth-tilkobling: Aktiver Bluetooth på mobilenheten og velg "FitBone Pro". Når tilkoblingen er etablert, avgir hodetelefonene et lydsignal (ingen lys under avspilling).
- Multipoint-tilkobling: Hodetelefonene kan kobles til to enheter samtidig.
- Øke volumet: Trykk flere ganger på "+"-knappen.
- Senke volumet: Trykk flere ganger på "–"-knappen.
- Neste spor: Hold inne "+"-knappen.
- Starte nåværende spor på nytt: Hold inne "–"-knappen.
- Forrige spor: Trykk raskt to ganger og hold inne "–"-knappen.
- Spill av/pause: Trykk én gang på midtknappen (ingen lys under avspilling eller pause).
- Bytte modus (Bluetooth ↔ MP3): Trykk midtknappen to ganger.
- Endre MP3-avspillingsmodus: Trykk midtknappen tre ganger for å veksle mellom repetisjon av ett spor, sekvensiell avspilling eller tilfeldig avspilling.
- Lavt batteri: Et lydsignal varsler når batterinivået er lavt (blinkende hvitt LED-lys).
- Ladeindikator: Under lading lyser det hvite LED-lyset konstant; når ladingen er fullført, lyser det grønt.
- Tilbakestilling: Hvitt og grønt LED-lys blinker tre ganger, deretter slås enheten av.
- USB-dataoverføring: Det grønne LED-lyset blinker raskt.
- Automatisk avslag ved lite batteri: Hvitt lys forblir på i omtrent 2 sekunder, deretter slås enheten av.
- Paringsmodus: Blinkende hvitt og grønt LED-lys.

SIKKERHETSRETNINGSLINJER
- Sørg for at hodetelefonene sitter riktig for å sikre stabilitet og komfort.
- Ikke bruk ved høy lydstyrke over lengre tid for å beskytte hørselen.
- Unngå kontakt med varme væsker, ekstreme temperaturer eller slipende overflater.
- Ikke egnet for barn under 10 år uten tilsyn.
- ADVARSEL: Ikke demonter eller modifiser hodetelefonene, da dette kan påvirke funksjonaliteten.
- Ikke bruk i varme dusjer eller badstuer.
- Ved svømming, bruk kun MP3-modus (Bluetooth fungerer ikke under vann).

ANSVARSBEGRENSNING
FITPADDY Srl er ikke ansvarlig for skader som følge av feil bruk av produktet, inkludert:
- Skader på hodetelefonene eller tilkoblede enheter som skyldes feil håndtering eller ukorrekt bruk.
- Eksponering for ekstreme forhold: varme, varmt vann, overdreven fuktighet eller unormalt slitasje.
- Kompatibilitet: Bruk med enheter som ikke oppfyller de oppgitte tekniske spesifikasjonene.

ADVARSLER
- Ikke bruk produktet i situasjoner som kan sette personlig sikkerhet i fare.
- Unngå kraftige støt, overdreven trekking i kabelen eller håndtering som kan skade strukturen.
- Etter bruk, spesielt etter svømming eller intens trening, tørk hodetelefonene med en myk klut.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD
- Rengjør produktet med en myk og tørr klut.
- Oppbevar på et tørt sted, beskyttet mot varme og fuktighet.
- Ikke bruk løsemidler, alkohol eller sterke rengjøringsmidler.
- Lad kun med den magnetiske kabelen som følger med i emballasjen.

AVFALLSHÅNDTERING
Kast hodetelefonene i henhold til lokale regler for elektronisk avfall. Ikke kast dem i husholdningsavfallet.

OVERENSSTEMMELSERKLÆRING
Dette produktet overholder RoHS-direktivene 2011/65/EU og 2015/863/EU.
Produktet er CE-merket og oppfyller EUs sikkerhetsstandarder.
FITPADDY Srl erklærer at enheten samsvarer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finnes på følgende lenke:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

FI - KÄYTTÖOHJEET

ASIAKASPALVELU
Verkkosivusto: www.fitpaddy.com | Sähköposti: customercare@fitpaddy.com
Valmistaja: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italia

KÄYTTÖTARKOITUS
FitBone Pro -luujohtavat urheilukuulokkeet on suunniteltu tarjoamaan turvallinen ja vakaa kuuntelukokemus urheilussa, työssä ja rentoutumishetkissä. Kevyen rakenteen, luujohtoteknologian ja integroidun MP3-tilan ansiosta ne tarjoavat luotettavan suorituskyvyn myös intensiivisten harjoitusten ja uintien aikana.

KÄYTTÖOHJEET
- Käynnistys: Pidä keskimmäistä painiketta painettuna, kunnes vahvistusääni kuuluu (valkoinen ja vihreä vilkkuva LED-valo).
- Yhdistetty puhelimeen: Ei valoa.
- Bluetooth-yhteys: Ota Bluetooth käyttöön mobiililaitteessa ja valitse "FitBone Pro". Yhdistämisen jälkeen kuulokkeet antavat äänimerkin (ei valoa toiston aikana).
- Multipoint-yhteys: Kuulokkeet voivat olla yhdistettynä kahteen laitteeseen samanaikaisesti.
- Äänenvoimakkuuden lisäys: Paina "+"-painiketta useita kertoja.
- Äänenvoimakkuuden vähennys: Paina "–"-painiketta useita kertoja.
- Seuraava kappale: Pidä "+"-painiketta painettuna.
- Nykyisen kappaleen uudelleenkäynnistys: Pidä "–"-painiketta painettuna.
- Edellinen kappale: Paina nopeasti kaksi kertaa ja pidä "–"-painiketta painettuna.
- Toista/Tauko: Paina keskimmäistä painiketta kerran (ei valoa toiston tai tauon aikana).
- Tilavaihto (Bluetooth ↔ MP3): Paina keskimmäistä painiketta kahdesti.
- MP3-toiston tilanvaihto: Paina keskimmäistä painiketta kolme kertaa vaihtaaksesi kertauksen, järjestyksessä toiston tai satunnaistoiston välillä.
- Alhainen akun varaus: Äänimerkki ilmoittaa, kun akku on vähissä (valkoinen vilkkuva LED).
- Latausilmaisin: Latauksen aikana valkoinen LED palaa jatkuvasti; kun lataus on valmis, LED muuttuu vihreäksi.
- Nollaus: Valkoinen ja vihreä LED vilkkuvat kolme kertaa, jonka jälkeen laite sammuu.
- USB-datasiirto: Vihreä LED vilkkuu nopeasti.
- Automaattinen sammutus alhaisen akun vuoksi: Valkoinen valo palaa noin 2 sekuntia, jonka jälkeen laite sammuu.
- Paritustila: Valkoinen ja vihreä vilkkuva LED.

TURVALLISUUSOHJEET
- Varmista, että kuulokkeet ovat oikein asetettuina vakautta ja mukavuutta varten.
- Älä käytä laitetta korkealla äänenvoimakkuudella pitkään kuulon suojelemiseksi.
- Vältä kosketusta kuumiin nesteisiin, äärilämpötiloihin tai hankaaviin pintoihin.
- Ei sovellu alle 10-vuotiaille lapsille ilman valvontaa.
- VAROITUS: Älä pura tai muokkaa kuulokkeita, sillä se voi heikentää niiden toimintaa.
- Älä käytä kuumassa suihkussa tai saunassa.
- Uinnissa käytä vain MP3-tilaa (Bluetooth ei toimi veden alla).

VASTUUVAPAUSLAUSEKE
FITPADDY Srl ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä, mukaan lukien:
- Vahingot kuulokkeille tai liitetyille laitteille väärän käsittelyn tai epäasianmukaisen käytön vuoksi.
- Altistuminen äärimmäisille olosuhteille: kuumuus, kuuma vesi, liiallinen kosteus tai poikkeuksellinen kuluminen.
- Yhteensopivuus: Käyttö sellaisten laitteiden kanssa, jotka eivät täytä ilmoitettuja teknisiä vaatimuksia.

VAROITUKSET
- Älä käytä tuotetta tilanteissa, jotka voivat vaarantaa henkilökohtaisen turvallisuuden.
- Vältä kovia iskuja, kaapelin liiallista vetämistä tai käsittelyä, joka voi vahingoittaa rakennetta.
- Käytön jälkeen, erityisesti uinnin tai intensiivisen harjoittelun jälkeen, kuivaa kuulokkeet pehmeällä liinalla.

HOITO JA HUOLTO
- Puhdista tuote pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Säilytä kuivassa paikassa, poissa lämmöstä ja kosteudesta.
- Älä käytä liuottimia, alkoholia tai voimakkaita puhdistusaineita.
- Lataa vain pakkauksen mukana toimitetulla magneettikaapelilla.

HÄVITTÄMINEN
Hävitä kuulokkeet paikallisten sähkö- ja elektroniikkajätteen säädösten mukaisesti. Älä hävitä niitä kotitalousjätteen mukana.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Tämä tuote täyttää RoHS-direktiivit 2011/65/EU ja 2015/863/EU.
Tuote on CE-merkitty ja täyttää Euroopan unionin turvallisuusstandardit.
FITPADDY Srl vakuuttaa laitteen olevan direktiivin 2014/53/EU mukainen.
Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavasta linkistä:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

DA - BRUGSANVISNING

KUNDESERVICE
Website: www.fitpaddy.com | E-mail: customercare@fitpaddy.com
Producent: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italien

ANVENDELSESOMRÅDE
FitBone Pro knogleledende sportshovedtelefoner er designet til at give en sikker og stabil lytteoplevelse under sportsaktiviteter, arbejde og afslapning. Takket være deres lette design, knogleledningsteknologi og integrerede MP3-tilstand sikrer de pålidelig ydeevne, selv under intensive træningspas og svømning.

BRUGSANVISNING
- Tænd: Hold midterknappen nede, indtil en bekræftelsestone høres (blinkende hvid og grøn LED).
- Tilsluttet telefonen: Intet lys.
- Bluetooth-forbindelse: Aktiver Bluetooth på mobilenheden, og vælg "FitBone Pro". Når forbindelsen er etableret, afgiver hovedtelefonerne et lydsignal (intet lys under afspilning).
- Multipoint-forbindelse: Hovedtelefonerne kan være tilsluttet to enheder samtidig.
- Skru op for lyden: Tryk flere gange på "+"-knappen.
- Skru ned for lyden: Tryk flere gange på "–"-knappen.
- Næste spor: Hold "+"-knappen nede.
- Genstart aktuelt spor: Hold "–"-knappen nede.
- Forrige spor: Tryk to gange hurtigt og hold "–"-knappen nede.
- Afspil/Pause: Tryk én gang på midterknappen (intet lys under afspilning eller pause).
- Skift tilstand (Bluetooth ↔ MP3): Tryk to gange på midterknappen.
- Skift MP3-afspilningstilstand: Tryk tre gange på midterknappen for at skifte mellem enkelt gentagelse, sekventiel afspilning eller tilfældig afspilning.
- Lavt batteri: En lyd advarer, når batteriniveauet er lavt (blinkende hvid LED).
- Opladningsindikator: Under opladning lyser den hvide LED konstant; når opladningen er fuldført, lyser den grøn.
- Nulstil: Hvid og grøn LED blinker tre gange, hvorefter enheden slukkes.
- USB-dataoverførsel: Grøn LED blinker hurtigt.
- Automatisk slukning ved lavt batteri: Hvidt lys forbliver tændt i ca. 2 sekunder og enheden slukker.
- Parringsmetode: Blinkende hvid og grøn LED.

SIKKERHEDSRETNINGSLINJER
- Sørg for, at hovedtelefonerne er korrekt placeret for stabilitet og komfort.
- Brug ikke enheden ved høj lydstyrke i længere perioder for at beskytte hørelsen.
- Undgå kontakt med varme væsker, ekstreme temperaturer eller slibende overflader.
- Ikke egnet til børn under 10 år uden opsyn.
- ADVARSEL: Adskil eller modificer ikke hovedtelefonerne, da dette kan påvirke deres funktion.
- Brug ikke i varme brusere eller saunaer.
- Ved svømning må kun MP3-tilstand bruges (Bluetooth fungerer ikke under vand).

ANSVARSFRASKRIVELSE
FITPADDY Srl er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug af produktet, herunder:
- Skader på hovedtelefonerne eller tilsluttede enheder som følge af forkert håndtering eller ukorrekt brug.
- Eksponering for ekstreme forhold: varme, varmt vand, overdreven fugt eller unormalt slid.
- Kompatibilitet: Brug med enheder, der ikke opfylder de angivne tekniske specifikationer.

ADVARSLER
- Brug ikke produktet i situationer, der kan kompromittere personlig sikkerhed.
- Undgå hårde stød, overdreven træk i kablet eller håndtering, der kan beskadige strukturen.
- Efter brug, især efter svømning eller intens træning, tør hovedtelefonerne af med en blød klud.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE
- Rengør produktet med en blød, tør klud.
- Opbevar et tørt sted, væk fra varme eller fugt.
- Brug ikke opløsningsmidler, alkohol eller aggressive rengøringsmidler.
- Oplad kun med den magnetiske kabel, der følger med i emballagen.

BORTSKAFFELSE
Bortskaf hovedtelefonerne i overensstemmelse med lokale regler for elektronisk affald. Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

OVERENSSTEMMELSERKLÆRING
Dette produkt overholder RoHS-direktiverne 2011/65/EU og 2015/863/EU.
Produktet er CE-mærket og opfylder EU's sikkerhedsstandarder.
FITPADDY Srl erklærer, at enheden er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde EU-overensstemmelseserklæring findes på følgende link:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

SL - NAVODILA ZA UPORABO

PODPORA UPORABNIKOM
Spletna stran: www.fitpaddy.com | E-pošta: customercare@fitpaddy.com
Proizvajalec: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italija

PODROČJE UPORABE
Športne slušalke FitBone Pro s kostnim prevajanjem so zasnovane za varno in stabilno poslušanje med športnimi dejavnostmi, pri delu ali med sprostitvijo. Zaradi lahke zasnove, tehnologije kostnega prevajanja in vgrajenega načina MP3 zagotavljajo zanesljivo delovanje tudi med intenzivnimi treningi in plavanjem.

NAVODILA ZA UPORABO
- Vklop: Držite osrednji gumb, dokler se ne zasliši potrditveni signal (utripajoča bela in zelena LED-lučka).
- Povezano s telefonom: Brez lučke.
- Bluetooth povezava: Vklopite Bluetooth na mobilni napravi in izberite »FitBone Pro«. Po povezavi slušalke oddajo zvočni signal (brez lučke med predvajanjem).
- Večtočkovna povezava: Slušalke se lahko hkrati povežejo z dvema napravama.
- Povečanje glasnosti: Večkrat pritisnite gumb »+«.
- Zmanjšanje glasnosti: Večkrat pritisnite gumb »–«.
- Naslednja skladba: Držite pritisnjen gumb »+«.
- Ponovni zagon trenutne skladbe: Držite pritisnjen gumb »–«.
- Prejšnja skladba: Dvakrat hitro pritisnite in držite gumb »–«.
- Predvajanje/Pavza: Enkrat pritisnite osrednji gumb (brez lučke med predvajanjem ali pavzo).
- Menjava načina (Bluetooth ↔ MP3): Dvakrat pritisnite osrednji gumb.
- Menjava načina predvajanja v MP3: Trikrat pritisnite osrednji gumb za preklop med enim ponavljanjem, zaporednim predvajanjem ali naključnim predvajanjem.
- Nizka baterija: Zvočni signal opozori na nizek nivo baterije (utripajoča bela LED-lučka).
- Indikator polnjenja: Med polnjenjem bela LED-lučka sveti; ko je polnjenje končano, se LED spremeni v zeleno.
- Ponastavitev: Bela in zelena LED-lučka trikrat utripneta, nato se naprava izklopi.
- Prenos podatkov USB: Zelena LED-lučka hitro utripa.
- Samodejni izklop zaradi prazne baterije: Bela lučka sveti približno 2 sekundi in nato se naprava izklopi.
- Način seznanjanja: Utripajoča bela in zelena LED-lučka.

VARNOSTNA NAVODILA
- Prepričajte se, da so slušalke pravilno nameščene za stabilnost in udobje.
- Ne uporabljajte pri visoki glasnosti dlje časa, da zaščitite sluh.
- Izogibajte se vročim tekočinam, ekstremnim temperaturam in grobim površinam.
- Ni primerno za otroke, mlajše od 10 let, brez nadzora.
- POZOR: Ne razstavljajte ali spreminjajte slušalk, saj to lahko vpliva na njihovo delovanje.
- Ne uporabljajte pod vročim tušem ali v savni.
- Za plavanje uporabljajte samo način MP3 (Bluetooth v vodi ne deluje).

OMEJITEV ODGOVORNOSTI
FITPADDY Srl ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe izdelka, vključno z:
- Poškodbami slušalk ali povezanih naprav zaradi napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja.
- Izpostavljenostjo ekstremnim pogojem: toplota, vroča voda, prekomerna vlaga ali nenavadna obraba.
- Nezdružljivostjo z napravami, ki ne ustrezajo navedenim tehničnim specifikacijam.

OPOZORILA
- Izdelka ne uporabljajte v situacijah, ki lahko ogrozijo osebno varnost.
- Izogibajte se močnim udarcem, pretiranemu vlečenju kabla ali ravnanju, ki lahko poškoduje strukturo.
- Po uporabi, še posebej po plavanju ali intenzivnem treningu, obrišite slušalke z mehko krpo.

NEGA IN VZDRŽEVANJE
- Očistite izdelek z mehko, suho krpo.
- Shranjujte na suhem mestu, stran od toplote in vlage.
- Ne uporabljajte topil, alkohola ali agresivnih čistil.
- Polnite samo s priloženim magnetnim kablom.

ODLAGANJE
Slušalke odložite v skladu z lokalnimi predpisi o elektronskih odpadkih. Ne odlagajte med gospodinjske odpadke.

IZJAVA O SKLADNOSTI
Ta izdelek je skladen z direktivama RoHS 2011/65/EU in 2015/863/EU.
Izdelek nosi oznako CE in ustreza varnostnim standardom Evropske unije.
FITPADDY Srl potrjuje skladnost naprave z direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednji povezavi:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

HR - UPUTE ZA UPORABU

KORISNIČKA PODRŠKA
Web stranica: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Proizvođač: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italija

PODRUČJE PRIMJENE

FitBone Pro sportske slušalice s provođenjem zvuka kroz kost dizajnirane su kako bi pružile sigurno i stabilno iskustvo slušanja tijekom sportskih aktivnosti, rada i opuštanja. Zahvaljujući laganom dizajnu, tehnologiji provođenja zvuka kroz kost i integriranom MP3 načinu rada, osiguravaju pouzdane performanse čak i tijekom intenzivnih treninga i plivanja.

UPUTE ZA UPORABU

- Uključivanje: Držite središnju tipku pritisnutom dok se ne čuje zvučni signal (bijela i zelena trepćuća LED lampica).
- Povezano s telefonom: Nema svjetla.
- Bluetooth veza: Aktivirajte Bluetooth na mobilnom uređaju i odaberite "FitBone Pro". Nakon povezivanja slušalice emitiraju zvučni signal (nema svjetla tijekom reprodukcije).
- Višestruko povezivanje: Slušalice se mogu istovremeno povezati s dva uređaja.
- Pojačavanje glasnoće: Višekratno pritisnite tipku "+".
- Smanjivanje glasnoće: Višekratno pritisnite tipku "–".
- Sljedeća pjesma: Držite pritisnutu tipku "+".
- Ponovno pokretanje trenutačne pjesme: Držite pritisnutu tipku "–".
- Prethodna pjesma: Dvaput brzo pritisnite i držite tipku "–".
- Reprodukcija/Pauza: Jednom pritisnite središnju tipku (nema svjetla tijekom reprodukcije ili pauze).
- Promjena načina rada (Bluetooth ↔ MP3): Dvaput pritisnite središnju tipku.
- Promjena MP3 načina reprodukcije: Tri puta pritisnite središnju tipku za prebacivanje između ponavljanja jedne pjesme, redoslijedne ili slučajne reprodukcije.
- Niska baterija: Zvučni signal upozorava na nizak nivo baterije (bijela LED treperi).
- Indikator punjenja: Tijekom punjenja bijela LED lampica je stalno uključena; kada je punjenje završeno, postaje zelena.
- Resetiranje: Bijela i zelena LED lampica trepere tri puta, a zatim se uređaj isključuje.
- USB prijenos podataka: Zelena LED lampica brzo treperi.
- Automatsko isključivanje zbog niske baterije: Bijelo svjetlo ostaje uključeno oko 2 sekunde, a zatim se uređaj isključuje.
- Način uparivanja: Bijela i zelena LED lampica trepere.

SIGURNOSNE SMJERNICE

- Osigurajte da su slušalice pravilno postavljene radi stabilnosti i udobnosti.
- Ne koristite uređaj pri visokoj glasnoći dulje vrijeme kako biste zaštitili sluh.
- Izbjegavajte izlaganje vrućim tekućinama, ekstremnim temperaturama ili grubim površinama.
- Nije prikladno za djecu mlađu od 10 godina bez nadzora.
- UPOZORENJE: Ne rastavljajte i ne modificirajte slušalice jer to može utjecati na njihov rad.
- Ne koristiti pod vrućim tušem ili u sauni.
- Za plivanje koristite samo MP3 način (Bluetooth ne radi pod vodom).

ODGOVORNOST

FITPADDY Srl ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom upotrebom proizvoda, uključujući:

- Oštećenja slušalica ili povezanih uređaja zbog nepravilnog rukovanja ili uporabe.
- Izlaganje ekstremnim uvjetima: toplina, vruća voda, prekomjerna vlaga ili neuobičajeno trošenje.
- Kompatibilnost: Upotreba s uređajima koji ne ispunjavaju navedene tehničke specifikacije.

UPOZORENJA

- Ne koristite proizvod u situacijama koje mogu ugroziti osobnu sigurnost.
- Izbjegavajte jake udarce, pretjerano povlačenje kabela ili postupke koji mogu oštetiti strukturu.
- Nakon uporabe, posebno nakon plivanja ili intenzivnog vježbanja, obrišite slušalice mekanom krpom.

ODRŽAVANJE I NJEGA

- Očistite proizvod mekom i suhom krpom.
- Čuvajte ga na suhom mjestu, daleko od izvora topline ili vlage.
- Ne koristite otapala, alkohol ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Punite samo magnetskim kabelom koji je priložen u pakiranju.

ZBRINJAVANJE

Odložite slušalice u skladu s lokalnim propisima o elektroničkom otpadu. Ne bacajte ih u kućni otpad.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj proizvod je u skladu s direktivama RoHS 2011/65/EU i 2015/863/EU.
Proizvod nosi CE oznaku i udovoljava sigurnosnim standardima Europske unije.
FITPADDY Srl izjavljuje da je uređaj u skladu s direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj poveznici:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

RO - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

SERVICIU CLIENȚI
Website: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Producător: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italia

DOMENIU DE APLICARE

Căștile sport FitBone Pro cu transmitere osoasă sunt proiectate pentru a oferi o experiență de ascultare sigură și stabilă în timpul activităților sportive, la muncă sau în momentele de relaxare. Datorită designului ușor, tehnologiei de transmitere osoasă și modului MP3 integrat, acestea oferă performanțe fiabile chiar și în timpul antrenamentelor intense și al înotului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Pornire: Țineți apăsat butonul central până când se aude un sunet de confirmare (LED alb și verde intermitent).
- Conectat la telefon: Fără lumină.
- Conectare Bluetooth: Activați Bluetooth pe dispozitivul mobil și selectați „FitBone Pro". După conectare, căștile emit un semnal sonor (fără lumină în timpul redării).
- Conectare multipunct: Căștile pot fi conectate simultan la două dispozitive.
- Creștere volum: Apăsați de mai multe ori butonul „+".
- Scădere volum: Apăsați de mai multe ori butonul „–".
- Următorul cântec: Țineți apăsat butonul „+".
- Reporniți melodia curentă: Țineți apăsat butonul „–".
- Melodia anterioară: Apăsați de două ori consecutiv și țineți apăsat butonul „–".
- Redare/Pauză: Apăsați o dată butonul central (fără lumină în timpul redării sau pauzei).
- Schimbare mod (Bluetooth ↔ MP3): Apăsați butonul central de două ori.
- Schimbare mod redare MP3: Apăsați butonul central de trei ori pentru a comuta între repetare unică, redare în ordine sau redare aleatorie.
- Baterie scăzută: Un semnal sonor vă va avertiza când nivelul bateriei este redus (LED alb intermitent).
- Indicator de încărcare: În timpul încărcării, LED-ul alb rămâne aprins; când încărcarea este completă, LED-ul devine verde.
- Resetare: LED-urile alb și verde clipesc de trei ori, apoi dispozitivul se oprește.
- Transfer de date prin USB: LED-ul verde clipește rapid.
- Oprire automată din cauza bateriei insuficiente: Lumina albă rămâne aprinsă aproximativ 2 secunde, apoi dispozitivul se oprește.
- Mod de împerechere: LED alb și verde intermitent.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că purtați corect căștile pentru stabilitate și confort.
- Nu utilizați la volum ridicat pentru perioade îndelungate, pentru a proteja auzul.
- Evitați expunerea la lichide fierbinți, temperaturi extreme sau suprafețe abrazive.
- Nu este potrivit pentru copii sub 10 ani fără supraveghere.
- ATENȚIE: Nu demontați și nu modificați căștile, deoarece acest lucru poate afecta funcționarea lor.
- Nu utilizați în dușuri fierbinți sau saune.
- Pentru înot, folosiți doar modul MP3 (Bluetooth nu funcționează sub apă).

LIMITAREA RĂSPUNDERII

FITPADDY Srl nu este responsabilă pentru daunele provocate de utilizarea necorespunzătoare a produsului, inclusiv:

- Deteriorarea căștilor sau a dispozitivelor conectate cauzată de manipulare incorectă sau utilizare neadecvată.
- Expunerea la condiții extreme: căldură, apă fierbinte, umiditate excesivă sau uzură anormală.
- Compatibilitate: Utilizarea cu dispozitive care nu respectă specificațiile tehnice declarate.

AVERTISMENTE

- Nu utilizați produsul în situații care ar putea pune în pericol siguranța personală.
- Evitați loviturile puternice, tragerea excesivă a cablului sau manevrele care pot deteriora structura dispozitivului.
- După utilizare, în special după înot sau antrenamente intense, ștergeți căștile cu o cârpă moale.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați produsul cu o cârpă moale și uscată.
- Depozitați-l într-un loc uscat, ferit de căldură sau umiditate.
- Nu folosiți solvenți, alcool sau detergenți agresivi.
- Încărcați doar cu cablul magnetic inclus în pachet.

ELIMINARE

Eliminați căștile în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile electronice. Nu le aruncați la gunoiul menajer.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest produs este conform directivelor RoHS 2011/65/EU și 2015/863/EU.
Produsul poartă marcajul CE și respectă standardele de siguranță ale Uniunii Europene.
FITPADDY Srl declară conformitatea dispozitivului cu directiva 2014/53/EU.
Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următorul link:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

SQ - UDHËZIME PËR PËRDORIM

SHËRBIMI I KLIENTIT
Website: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Prodhuesi: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Itali

FUSHA E PËRDORIMIT

Kufjet sportive FitBone Pro me përçim të kockës janë projektuar për të siguruar një përvojë dëgjimi të sigurt dhe të qëndrueshme gjatë aktiviteteve sportive, punës dhe momenteve të relaksimit. Falë dizajnit të lehtë, teknologjisë së përçimit të kockës dhe modalitetit të integruar MP3, ato ofrojnë performancë të besueshme edhe gjatë stërvitjeve intensive dhe notit.

UDHËZIME PËR PËRDORIM

- Ndezja: Mbani shtypur butonin qendror derisa të dëgjohet një tingull konfirmimi (LED i bardhë dhe jeshil që pulson).
- I lidhur me telefonin: Pa dritë.
- Lidhja Bluetooth: Aktivizoni Bluetooth në pajisjen mobile dhe zgjidhni "FitBone Pro". Pas lidhjes, kufjet japin një sinjal zanor (pa dritë gjatë dëgjimit).
- Lidhja multipoint: Kufjet mund të lidhen njëkohësisht me dy pajisje.
- Rritja e volumit: Shtypni disa herë butonin "+".
- Ulja e volumit: Shtypni disa herë butonin "–".
- Kënga tjetër: Mbani të shtypur butonin "+".
- Rinisja e këngës aktuale: Mbani të shtypur butonin "–".
- Kënga e mëparshme: Shtypni dy herë radhazi dhe mbani të shtypur butonin "–".
- Play/Pause: Shtypni një herë butonin qendror (pa dritë gjatë riprodhimit ose pauzës).
- Ndërrimi i modalitetit (Bluetooth ↔ MP3): Shtypni dy herë butonin qendror.
- Ndryshimi i modalitetit të dëgjimit në MP3: Shtypni tre herë butonin qendror për të kaluar midis përsëritjes së një kënge, riprodhimit me radhë ose atij të rastësishëm.
- Bateri e ulët: Një tingull paralajmëron kur bateria është e ulët (LED i bardhë pulson).
- Treguesi i karikimit: Gjatë karikimit, LED-i i bardhë qëndron i ndezur; kur karikimi përfundon, LED bëhet jeshil i qëndrueshëm.
- Reset: LED-i i bardhë dhe jeshil pulsojnë tre herë, pastaj pajisja fiket.
- Transferimi i të dhënave USB: LED-i jeshil pulson shpejt.
- Fikja automatike për bateri të pamjaftueshme: Drita e bardhë qëndron e ndezur rreth 2 sekonda dhe më pas pajisja fiket.
- Modaliteti i çiftimit: LED i bardhë dhe jeshil pulson.

UDHËZIME SIGURIE

- Sigurohuni që kufjet të jenë vendosur saktë për stabilitet dhe rehati.
- Mos i përdorni në volum të lartë për periudha të gjata, për të mbrojtur dëgjimin.
- Shmangni ekspozimin ndaj lëngjeve të nxehta, temperaturave ekstreme ose sipërfaqeve gërryese.
- Jo të përshtatshme për fëmijë nën 10 vjeç pa mbikëqyrje.
- KUJDES: Mos i çmontoni ose modifikoni kufjet, pasi mund të dëmtohet funksionaliteti.
- Mos i përdorni në dush të nxehtë ose sauna.
- Për not, përdorni vetëm modalitetin MP3 (Bluetooth nuk funksionon në ujë).

KUFIZIM I PËRGJEGJËSISË

FITPADDY Srl nuk mban përgjegjësi për dëme të shkaktuara nga përdorimi i gabuar i produktit, duke përfshirë:

- Dëmtime të kufjeve ose pajisjeve të lidhura për shkak të përdorimit ose montimit të pasaktë.
- Ekspozim ndaj kushteve ekstreme: nxehtësi, ujë i nxehtë, lagështi e tepërt ose konsum anormal.
- Pajtimëria: Përdorim me pajisje që nuk plotësojnë specifikimet teknike të deklaruara.

PARALAJMËRIME

- Mos e përdorni produktin në situata që mund të rrezikojnë sigurinë personale.
- Shmangni goditjet e forta, tërheqjen e tepruar të kabllit ose veprime që mund të dëmtojnë strukturën.
- Pas përdorimit, sidomos pas notit ose stërvitjes intensive, thani kufjet me një leckë të butë.

MIRËMBAJTJE DHE KUJDES

- Pastroni produktin me një leckë të butë dhe të thatë.
- Ruajeni në një vend të thatë, larg nxehtësisë ose lagështisë.
- Mos përdorni tretës, alkool ose pastrues agresivë.
- Karikoni vetëm me kabllon magnetik të përfshirë në paketim.

HEQJA E MBETJEVE

Hidhini kufjet sipas rregulloreve lokale për mbetjet elektronike. Mos i hidhni në mbeturinat shtëpiake.

DEKLARATA E PËRPUTHSHMËRISË

Ky produkt është në përputhje me direktivat RoHS 2011/65/EU dhe 2015/863/EU.
Produkti mban shenjën CE dhe përmbush standardet e sigurisë së Bashkimit Evropian.
FITPADDY Srl deklaron përputhshmërinë e pajisjes me direktivën 2014/53/EU.
Teksti i plotë i deklaratës së përputhshmërisë së BE-së është i disponueshëm në lidhjen e mëposhtme:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

KLIENTŲ APTARNAVIMAS
Svetainė: www.fitpaddy.com | El. paštas: customercare@fitpaddy.com
Gamintojas: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Italija

TAIKYMO SRITIS

FitBone Pro kaulinio garso perdavimo sportinės ausinės sukurtos taip, kad suteiktų saugią ir stabilią klausymosi patirtį sportuojant, dirbant ar ilsintis. Dėl lengvos konstrukcijos, kaulinio garso technologijos ir integruoto MP3 režimo jos užtikrina patikimą veikimą net intensyvių treniruočių ar plaukimo metu.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Įjungimas: Laikykite nuspaudę centrinį mygtuką, kol pasigirs patvirtinimo garsas (mirksinti balta ir žalia LED lemputė).
- Prijungta prie telefono: Nėra šviesos.
- Bluetooth ryšys: Įjunkite Bluetooth savo mobiliajame įrenginyje ir pasirinkite „FitBone Pro". Prisijungus ausinės skleis garsinį signalą (atkūrimo metu šviesos nėra).
- Kelių įrenginių prijungimas: Ausinės gali būti prijungtos prie dviejų įrenginių vienu metu.
- Garsumo didinimas: Kelis kartus paspauskite „+" mygtuką.
- Garsumo mažinimas: Kelis kartus paspauskite „–" mygtuką.
- Kitas takelis: Laikykite nuspaudę „+" mygtuką.
- Dabartinio takelio paleidimas iš naujo: Laikykite nuspaudę „–" mygtuką.
- Ankstesnis takelis: Du kartus greitai paspauskite ir laikykite nuspaudę „–" mygtuką.
- Paleisti/Pristabdyti: Vieną kartą paspauskite centrinį mygtuką (be šviesos atkūrimo ar pauzės metu).
- Režimo keitimas (Bluetooth ↔ MP3): Du kartus paspauskite centrinį mygtuką.
- MP3 atkūrimo režimo keitimas: Tris kartus paspauskite centrinį mygtuką, kad perjungtumėte tarp vieno takelio kartojimo, nuoseklaus atkūrimo ar atsitiktinio atkūrimo.
- Mažas baterijos lygis: Garsinis signalas įspės apie žemą baterijos lygį (mirksinti balta LED lemputė).
- Įkrovimo indikatorius: Įkrovimo metu balta LED lemputė šviečia; kai įkrovimas baigtas, lemputė tampa žalia.
- Atstatymas: Balta ir žalia LED lemputės tris kartus mirksi, tuomet įrenginys išsijungia.
- USB duomenų perdavimas: Žalia LED lemputė greitai mirksi.
- Išsijungimas dėl išsikrovusios baterijos: Balta šviesa dega apie 2 sekundes, tada įrenginys išsijungia.
- Suporavimo režimas: Mirksinčios balta ir žalia LED lemputės.

SAUGOS NURODYMAI

- Įsitikinkite, kad ausinės yra tinkamai uždėtos, kad užtikrintų stabilumą ir komfortą.
- Neklausykite per dideliu garsumu ilgą laiką, kad apsaugotumėte klausą.
- Venkite kontakto su karštais skysčiais, ekstremaliomis temperatūromis ar abrazyviniais paviršiais.
- Netinka vaikams iki 10 metų be priežiūros.
- DĖMESIO: Neskirstykite ir nemodifikuokite ausinių, nes tai gali sutrikdyti jų veikimą.
- Nenaudokite karštame duše ar saunoje.
- Plaukiant naudokite tik MP3 režimą (Bluetooth vandenyje neveikia).

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

FITPADDY Srl neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo, įskaitant:

- Ausinių ar prijungtų įrenginių sugadinimą dėl netinkamo naudojimo ar neteisingo valdymo.
- Ekstremalių sąlygų poveikį: karštis, karštas vanduo, per didelė drėgmė ar neįprastas nusidėvėjimas.
- Suderinamumą: Naudojimą su įrenginiais, neatitinkančiais deklaruotų techninių specifikacijų.

ĮSPĖJIMAI

- Nenaudokite gaminio situacijose, kurios gali kelti pavojų asmeniniam saugumui.
- Venkite stiprių smūgių, per didelio laido tempimo ar veiksmų, galinčių pažeisti konstrukciją.
- Po naudojimo, ypač po plaukimo ar intensyvaus sportavimo, nuvalykite ausines minkštu audiniu.

PRIEŽIŪRA IR TVARKYMAS

- Valykite gaminį minkštu, sausu audiniu.
- Laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo karščio ir drėgmės.
- Nenaudokite tirpiklių, alkoholio ar agresyvių valiklių.
- Kraukite tik su magnetiniu laidu, esančiu pakuotėje.

UTILIZAVIMAS

Utilizuokite ausines pagal vietinius elektronikos atliekų reikalavimus. Nemeskite jų į buitines atliekas.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šis produktas atitinka RoHS direktyvas 2011/65/UE ir 2015/863/UE.
Produktas pažymėtas CE ženklu ir atitinka Europos Sąjungos saugos standartus.
FITPADDY Srl deklaruoja įrenginio atitiktį direktyvai 2014/53/UE.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šioje nuorodoje:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

KLIENTU APKALPOŠANA
Tīmekļa vietne: www.fitpaddy.com | E-pasts: customercare@fitpaddy.com
Ražotājs: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Itālija

PIELIETOJUMA JOMA

FitBone Pro kaulu vadīšanas sporta austiņas ir izstrādātas, lai nodrošinātu drošu un stabilu klausīšanās pieredzi sporta aktivitāšu, darba un atpūtas laikā. Pateicoties vieglajam dizainam, kaulu vadīšanas tehnoloģijai un integrētajam MP3 režīmam, tās nodrošina uzticamu darbību pat intensīvu treniņu un peldēšanas laikā.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- Ieslēgšana: Turiet nospiestu centrālo pogu, līdz atskan apstiprinājuma signāls (balta un zaļa mirgojoša LED gaisma).
- Savienots ar tālruni: Nav gaismas.
- Bluetooth savienojums: Aktivizējiet Bluetooth mobilajā ierīcē un izvēlieties "FitBone Pro". Pēc savienojuma izveides austiņas izdos skaņas signālu (atskaņošanas laikā nav gaismas).
- Vairāku ierīču pieslēgšana: Austiņas var pieslēgt divām ierīcēm vienlaicīgi.
- Skaļuma palielināšana: Nospiediet vairākas reizes pogu "+".
- Skaļuma samazināšana: Nospiediet vairākas reizes pogu "–".
- Nākamais skaņdarbs: Turiet nospiestu pogu "+".
- Pašreizējā skaņdarba restartēšana: Turiet nospiestu pogu "–".
- Iepriekšējais skaņdarbs: Divas reizes ātri nospiediet un turiet nospiestu pogu "–".
- Atskaņošana/Pauze: Vienu reizi nospiediet centrālo pogu (atskaņošanas laikā gaismas nav).
- Režīma maiņa (Bluetooth ↔ MP3): Divas reizes nospiediet centrālo pogu.
- MP3 atskaņošanas režīma maiņa: Trīs reizes nospiediet centrālo pogu, lai pārslēgtu starp viena skaņdarba atkārtošanu, secīgu vai nejaušu atskaņošanu.
- Zems baterijas līmenis: Skaņas signāls brīdina par zemu baterijas līmeni (balta mirgojoša LED gaisma).
- Uzlādes indikators: Uzlādes laikā balta LED gaisma deg nepārtraukti; kad uzlāde ir pabeigta, tā kļūst zaļa.
- Atiestatīšana: Balta un zaļa LED gaisma mirgo trīs reizes, pēc tam ierīce izslēdzas.
- USB datu pārsūtīšana: Zaļa LED gaisma mirgo ātri.
- Izslēgšana zema baterijas līmeņa dēļ: Balta gaisma deg aptuveni 2 sekundes, pēc tam ierīce izslēdzas.
- Savienošanas režīms: Balta un zaļa mirgojoša LED gaisma.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pārliecinieties, ka austiņas ir pareizi uzliktas, lai nodrošinātu stabilitāti un komfortu.
- Nelietojiet augstā skaļumā ilgstoši, lai pasargātu dzirdi.
- Izvairieties no kontakta ar karstiem šķidrumiem, ekstremālām temperatūrām un abrazīvām virsmām.
- Nav piemērotas bērniem, kas jaunāki par 10 gadiem, bez uzraudzības.
- BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst izjaukt vai modificēt austiņas, jo tas var ietekmēt to darbību.
- Nelietojiet karstās dušās vai pirtīs.
- Peldēšanas laikā izmantojiet tikai MP3 režīmu (Bluetooth ūdenī nedarbojas).

ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS

FITPADDY Srl nav atbildīga par bojājumiem, kas radušies produkta nepareizas lietošanas rezultātā, tostarp:

- Austiņu vai pievienoto ierīču bojājumiem nepareizas lietošanas vai apstrādes dēļ.
- Iedarbību uz ekstremāliem apstākļiem: karstumu, karstu ūdeni, pārmērīgu mitrumu vai neparastu nodilumu.
- Saderības problēmām, izmantojot ierīces, kas neatbilst norādītajām tehniskajām specifikācijām.

BRĪDINĀJUMI

- Nelietojiet produktu situācijās, kas var apdraudēt personīgo drošību.
- Izvairieties no spēcīgiem triecieniem, pārmērīgas kabeļa vilkšanas vai darbībām, kas var sabojāt konstrukciju.
- Pēc lietošanas, īpaši pēc peldēšanas vai intensīvas slodzes, noslaukiet austiņas ar mīkstu drānu.

KOPŠANA UN APKOPES

- Notīriet produktu ar mīkstu, sausu drānu.
- Uzglabājiet sausā vietā, prom no karstuma un mitruma.
- Nelietojiet šķīdinātājus, alkoholu vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Uzlādējiet tikai ar magnētisko kabeli, kas iekļauts iepakojumā.

UTILIZĀCIJA

Utilizējiet austiņas saskaņā ar vietējiem elektronisko atkritumu apstrādes noteikumiem. Nesviediet tās sadzīves atkritumos.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Šis produkts atbilst RoHS direktīvām 2011/65/ES un 2015/863/ES.
Produkts ir marķēts ar CE zīmi un atbilst Eiropas Savienības drošības standartiem.
FITPADDY Srl deklarē ierīces atbilstību Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā saitē:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

ET - KASUTUSJUHEND

KLIENDITEENINDUS
Veebisait: www.fitpaddy.com | E-post: customercare@fitpaddy.com
Tootja: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Itaalia

RAKENDUSVALDKOND

FitBone Pro luuheli edastusega spordikõrvaklapid on loodud pakkuma turvalist ja stabiilset kuulamiskogemust spordi, töö ja puhkehetkede ajal. Tänu kergemale disainile, luuheli tehnoloogiale ja integreeritud MP3-režiimile tagavad need usaldusväärse jõudluse ka intensiivsete treeningute ja ujumise ajal.

KASUTUSJUHEND

- Sisselülitamine: Hoidke keskklahvi all, kuni kostab kinnitussignaal (vilkuv valge ja roheline LED-tuli).
- Telefoni ühendatud: Valgus puudub.
- Bluetooth-ühendus: Lülitage mobiilseadmes Bluetooth sisse ja valige "FitBone Pro". Pärast ühenduse loomist annavad kõrvaklapid helisignaali (taasesituse ajal valgust ei ole).
- Mitmikühendus: Kõrvaklapid saavad olla ühendatud kahe seadmega samaaegselt.
- Helitugevuse suurendamine: Vajutage mitu korda nuppu "+".
- Helitugevuse vähendamine: Vajutage mitu korda nuppu "–".
- Järgmine lugu: Hoidke nuppu "+" all.
- Praeguse loo taaskäivitamine: Hoidke nuppu "–" all.
- Eelmine lugu: Vajutage kaks korda järjest ja hoidke nuppu "–" all.
- Esitus/Paus: Vajutage keskklahvi üks kord (ilma tuleta esitusel või pausil).
- Režiimi vahetamine (Bluetooth ↔ MP3): Vajutage keskklahvi kaks korda.
- MP3 esitusrežiimi muutmine: Vajutage keskklahvi kolm korda, et valida ühe loo kordus, järjestikune esitus või juhuesitus.
- Madal aku: Helisignaal hoiatab madala aku eest (vilkuv valge LED).
- Laadimisindikaator: Laadimise ajal põleb valge LED pidevalt; laadimise lõppedes muutub LED roheliseks.
- Lähtestamine: Valge ja roheline LED vilguvad kolm korda, seejärel lülitub seade välja.
- USB-andmeedastus: Roheline LED vilgub kiiresti.
- Väljalülitumine tühja aku tõttu: Valge tuli põleb umbes 2 sekundit ja seade lülitub välja.
- Sidumisrežiim: Vilkuvad valge ja roheline LED-tuli.

OHUTUSJUHISED

- Veenduge, et kõrvaklapid on õigesti paigaldatud, tagades stabiilsuse ja mugavuse.
- Ärge kasutage seadet kõrgel helitugevusel pikema aja jooksul, et kaitsta kuulmist.
- Vältige kokkupuudet kuumade vedelike, äärmuslike temperatuuride või abrasiivsete pindadega.
- Ei sobi alla 10-aastastele lastele ilma järelevalveta.
- ETTEVAATUST: Ärge võtke kõrvaklappe lahti ega muutke neid — see võib mõjutada nende tööd.
- Ärge kasutage kuuma duši või sauna ajal.
- Ujumisel kasutage ainult MP3-režiimi (Bluetooth ei tööta vee all).

VASTUTUSE PIIRAMINE

FITPADDY Srl ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad toote väärkasutusest, sealhulgas:

- Kõrvaklappide või ühendatud seadmete kahjustused vale käsitlemise või kasutamise tõttu.
- Kokkupuude äärmuslike tingimustega: kuumus, kuum vesi, liigne niiskus või ebatavaline kulumine.
- Ühilduvus: Kasutamine seadmetega, mis ei vasta tehnilistele nõuetele.

HOIATUSED

- Ärge kasutage toodet olukordades, mis võivad ohustada isiklikku turvalisust.
- Vältige tugevaid lööke, liigset kaabli tõmbamist või tegevusi, mis võivad konstruktsiooni kahjustada.
- Pärast kasutamist, eriti pärast ujumist või intensiivset treeningut, kuivatage kõrvaklapid pehme lapiga.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

- Puhastage toodet pehme ja kuiva lapiga.
- Hoidke kuivas kohas, eemal kuumusest ja niiskusest.
- Ärge kasutage lahusteid, alkoholi ega tugevaid puhastusvahendeid.
- Laadige ainult komplektis oleva magnetkaabliga.

UTILISEERIMINE

Kõrvaklapid tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele elektroonikajäätmete käitlusnõuetele. Ärge visake neid olmeprügisse.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

See toode vastab RoHS direktiividele 2011/65/EL ja 2015/863/EL.
Toode on CE-märgisega ja vastab Euroopa Liidu ohutusstandarditele.
FITPADDY Srl kinnitab seadme vastavust direktiivile 2014/53/EL.
Täistekst Euroopa Liidu vastavusdeklaratsioonist on saadaval järgmisel lingil:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

UK - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

СЛУЖБА ПІДТРИМКИ КЛІЄНТІВ
Вебсайт: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Виробник: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Італія

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

Спортивні навушники FitBone Pro із кістковою провідністю призначені для безпечного та стабільного прослуховування під час занять спортом, роботи та відпочинку. Завдяки легкій конструкції, технології кісткової провідності та вбудованому MP3-режиму вони забезпечують надійну роботу навіть під час інтенсивних тренувань та плавання.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- Увімкнення: Утримуйте центральну кнопку, доки не пролунає підтвердний сигнал (миготіння білого та зеленого LED).
- Підключено до телефону: Без індикатора.
- Bluetooth-підключення: Увімкніть Bluetooth на мобільному пристрої та виберіть «FitBone Pro». Після підключення навушники подадуть звуковий сигнал (без світла під час відтворення).
- Мультипідключення: Навушники можуть одночасно підключатися до двох пристроїв.
- Збільшення гучності: Кілька разів натисніть кнопку «+».
- Зменшення гучності: Кілька разів натисніть кнопку «–».
- Наступна доріжка: Утримуйте кнопку «+».
- Перезапуск поточної доріжки: Утримуйте кнопку «–».
- Попередня доріжка: Двічі швидко натисніть і утримуйте кнопку «–».
- Відтворення/Пауза: Один раз натисніть центральну кнопку (без індикатора під час відтворення або паузи).
- Зміна режиму (Bluetooth ↔ MP3): Двічі натисніть центральну кнопку.
- Зміна режиму відтворення MP3: Тричі натисніть центральну кнопку для перемикання між повтором однієї доріжки, послідовним або випадковим відтворенням.
- Низький заряд батареї: Звуковий сигнал сповістить про низький рівень заряду (миготіння білого LED).
- Індикатор заряджання: Під час зарядження білий LED світиться постійно; після завершення зарядки він стає зеленим.
- Скидання: Білі та зелені LED блимають тричі, після чого пристрій вимикається.
- Передача даних USB: Зелений LED швидко блимає.
- Автовимкнення через низький заряд: Біле світло світиться приблизно 2 секунди, після чого пристрій вимикається.
- Режим сполучення: Миготіння білого та зеленого LED.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

- Переконайтеся, що навушники правильно одягнені для забезпечення стабільності та комфорту.
- Не використовуйте пристрій на високій гучності протягом тривалого часу, щоб захистити слух.
- Уникайте контакту з гарячими рідинами, екстремальними температурами чи абразивними поверхнями.
- Не підходить для дітей віком до 10 років без нагляду.
- УВАГА: Не розбирайте та не модифікуйте навушники, оскільки це може порушити їхню роботу.
- Не використовуйте в гарячому душі або сауні.
- Для плавання використовуйте лише режим MP3 (Bluetooth не працює у воді).

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

FITPADDY Srl не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням продукту, зокрема:

- Пошкодження навушників або підключених пристроїв через неправильну експлуатацію чи некоректне поводження.
- Вплив екстремальних умов: спека, гаряча вода, надмірна вологість або незвичне зношення.
- Сумісність: Використання з пристроями, що не відповідають заявленим технічним характеристикам.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не використовуйте продукт у ситуаціях, що можуть загрожувати особистій безпеці.
- Уникайте сильних ударів, надмірного натягування кабелю чи дій, що можуть пошкодити конструкцію.
- Після використання, особливо після плавання або інтенсивних тренувань, витріть навушники м'якою тканиною.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Очищайте продукт м'якою сухою тканиною.
- Зберігайте у сухому місці, подалі від тепла чи вологи.
- Не використовуйте розчинники, алкоголь або агресивні мийні засоби.
- Заряджайте лише за допомогою магнітного кабелю, що входить до комплекту.

УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізуйте навушники відповідно до місцевих правил утилізації електронних відходів. Не викидайте у побутове сміття.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цей продукт відповідає директивам RoHS 2011/65/EU та 2015/863/EU.
Продукт має маркування CE та відповідає стандартам безпеки Європейського Союзу.
FITPADDY Srl заявляє, що пристрій відповідає директиві 2014/53/EU.
Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за посиланням:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ

ZÁKAZNICKÝ SERVIS
Webové stránky: www.fitpaddy.com | E-mail: customercare@fitpaddy.com
Výrobce: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Itálie

OBLAST POUŽITÍ

Sportovní sluchátka FitBone Pro s kostním vedením jsou navržena tak, aby poskytovala bezpečný a stabilní poslech při sportovních aktivitách, práci i relaxaci. Díky lehké konstrukci, technologii kostního vedení a integrovanému režimu MP3 zajišťují spolehlivý výkon i při intenzivních trénincích a plavání.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Zapnutí: Podržte středové tlačítko, dokud neuslyšíte potvrzovací tón (blikající bílá a zelená LED).
- Připojeno k telefonu: Žádné světlo.
- Připojení přes Bluetooth: Aktivujte Bluetooth v mobilním zařízení a vyberte „FitBone Pro". Po připojení sluchátka vydají zvukový signál (během přehrávání bez světla).
- Multipoint připojení: Sluchátka mohou být současně připojena ke dvěma zařízením.
- Zvýšení hlasitosti: Opakovaně stiskněte tlačítko „+".
- Snížení hlasitosti: Opakovaně stiskněte tlačítko „–".
- Další skladba: Podržte tlačítko „+".
- Restart aktuální skladby: Podržte tlačítko „–".
- Předchozí skladba: Dvakrát rychle stiskněte a podržte tlačítko „–".
- Přehrát/Pozastavit: Jednou stiskněte středové tlačítko (během přehrávání nebo pauzy bez světla).
- Změna režimu (Bluetooth ↔ MP3): Dvakrát stiskněte středové tlačítko.
- Změna režimu přehrávání MP3: Třikrát stiskněte středové tlačítko pro přepnutí mezi opakováním jedné skladby, postupným nebo náhodným přehráváním.
- Nízká baterie: Zvukový signál upozorní na nízký stav baterie (blikající bílá LED).
- Indikátor nabíjení: Během nabíjení svítí bílá LED; po dokončení se změní na zelenou.
- Reset: Bílá a zelená LED třikrát bliknou a poté se zařízení vypne.
- Přenos dat přes USB: Zelená LED rychle bliká.
- Automatické vypnutí při nedostatku energie: Bílé světlo svítí asi 2 sekundy a poté se zařízení vypne.
- Režim párování: Blikající bílá a zelená LED.

POKYNY K BEZPEČNOSTI

- Ujistěte se, že jsou sluchátka správně nasazena pro stabilitu a pohodlí.
- Nepoužívejte zařízení na vysokou hlasitost po delší dobu, abyste chránili sluch.
- Vyhněte se kontaktu s horkými tekutinami, extrémními teplotami nebo abrazivními povrchy.
- Není vhodné pro děti mladší 10 let bez dozoru.
- UPOZORNĚNÍ: Sluchátka nerozebírejte ani neupravujte, protože může dojít k narušení jejich funkce.
- Nepoužívejte v horké sprše nebo sauně.
- Při plavání používejte pouze režim MP3 (Bluetooth nefunguje pod vodou).

ODPOVĚDNOST

FITPADDY Srl nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím produktu, včetně:

- Poškození sluchátek nebo připojených zařízení nesprávným zacházením nebo používáním.
- Vystavení extrémním podmínkám: horko, horká voda, nadměrná vlhkost nebo neobvyklé opotřebení.
- Kompatibility: Používání se zařízeními, která nesplňují uvedené technické specifikace.

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte produkt v situacích, které mohou ohrozit osobní bezpečnost.
- Vyhněte se silným nárazům, nadměrnému tahání za kabel nebo manipulaci, která může poškodit konstrukci.
- Po použití, zejména po plavání nebo intenzivním tréninku, otřete sluchátka měkkým hadříkem.

ÚDRŽBA A PÉČE

- Čistěte produkt měkkým a suchým hadříkem.
- Uchovávejte na suchém místě, mimo dosah tepla nebo vlhkosti.
- Nepoužívejte rozpouštědla, alkohol ani agresivní čisticí prostředky.
- Nabíjejte pouze pomocí magnetického kabelu dodávaného v balení.

LIKVIDACE

Likvidujte sluchátka v souladu s místními předpisy o elektronickém odpadu. Nevyhazujte je do směsného komunálního odpadu.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento produkt splňuje směrnice RoHS 2011/65/EU a 2015/863/EU.
Produkt nese označení CE a splňuje bezpečnostní normy Evropské unie.
FITPADDY Srl prohlašuje shodu zařízení se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění Prohlášení o shodě EU je k dispozici na následujícím odkazu:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

SK - INŠTRUKCIE NA POUŽITIE

ZÁKAZNÍCKY SERVIS
Webová stránka: www.fitpaddy.com | Email: customercare@fitpaddy.com
Výrobca: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Taliansko

OBLASŤ POUŽITIA

Športové slúchadlá FitBone Pro s kostným vedením sú navrhnuté tak, aby poskytovali bezpečný a stabilný posluch počas športových aktivít, práce aj relaxácie. Vďaka ľahkej konštrukcii, technológii kostného vedenia a integrovanému režimu MP3 zaručujú spoľahlivý výkon aj počas intenzívnych tréningov a plávania.

NÁVOD NA POUŽITIE

- Zapnutie: Podržte stredové tlačidlo, kým sa neozve potvrdzovací tón (blikajúca biela a zelená LED).
- Pripojené k telefónu: Bez svetla.
- Bluetooth pripojenie: Zapnite Bluetooth na mobilnom zariadení a vyberte „FitBone Pro". Po pripojení slúchadlá vydajú zvukový signál (počas prehrávania bez svetla).
- Multipoint pripojenie: Slúchadlá je možné pripojiť k dvom zariadeniam súčasne.
- Zvýšenie hlasitosti: Viackrát stlačte tlačidlo „+".
- Zníženie hlasitosti: Viackrát stlačte tlačidlo „–".
- Nasledujúca skladba: Podržte tlačidlo „+".
- Reštart aktuálnej skladby: Podržte tlačidlo „–".
- Predchádzajúca skladba: Dvakrát rýchlo stlačte a podržte tlačidlo „–".
- Prehrať/Pozastaviť: Jedno stlačenie stredového tlačidla (bez svetla počas prehrávania alebo pauzy).
- Zmena režimu (Bluetooth ↔ MP3): Dvojité stlačenie stredového tlačidla.
- Zmena režimu prehrávania MP3: Trojité stlačenie stredového tlačidla na prepínanie medzi opakovaním jednej skladby, sekvenčným alebo náhodným prehrávaním.
- Nízka batéria: Zvukový signál upozorní na nízky stav batérie (blikajúca biela LED).
- Indikátor nabíjania: Počas nabíjania svieti biela LED; po dokončení nabíjania sa LED zmení na zelenú.
- Reset: Biela a zelená LED blikajú trikrát, potom sa zariadenie vypne.
- Prenos údajov cez USB: Zelená LED rýchlo bliká.
- Automatické vypnutie pri nízkej batérii: Biele svetlo svieti približne 2 sekundy a zariadenie sa vypne.
- Režim párovania: Blikajúca biela a zelená LED.

POKYNY NA BEZPEČNOSŤ

- Uistite sa, že sú slúchadlá správne nasadené, aby sa zabezpečila stabilita a pohodlie.
- Nepoužívajte pri vysokej hlasitosti dlhší čas, aby ste chránili sluch.
- Vyhnite sa kontaktu s horúcimi kvapalinami, extrémnymi teplotami alebo abrazívnymi povrchmi.
- Nevhodné pre deti mladšie ako 10 rokov bez dohľadu.
- UPOZORNENIE: Slúchadlá nerozoberajte ani neupravujte, môže to poškodiť ich funkciu.
- Nepoužívajte v horúcej sprche alebo saune.
- Pri plávaní používajte iba režim MP3 (Bluetooth pod vodou nefunguje).

ZODPOVEDNOSŤ

FITPADDY Srl nezodpovedá za poškodenia spôsobené nesprávnym používaním produktu, vrátane:

- Poškodení slúchadiel alebo pripojených zariadení nesprávnym zaobchádzaním alebo použitím.
- Vystavenia extrémnym podmienkam: teplo, horúca voda, nadmerná vlhkosť alebo neobvyklé opotrebovanie.
- Kompatibility: Používania so zariadeniami, ktoré nespĺňajú deklarované technické špecifikácie.

UPOZORNENIA

- Nepoužívajte produkt v situáciách, ktoré môžu ohroziť osobnú bezpečnosť.
- Vyhnite sa silným nárazom, nadmernému ťahaniu kábla alebo manipulácii, ktorá môže poškodiť konštrukciu.
- Po použití, najmä po plávaní alebo intenzívnom tréningu, utrite slúchadlá mäkkou handričkou.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Čistite produkt mäkkou a suchou handričkou.
- Skladujte na suchom mieste, mimo dosahu tepla alebo vlhkosti.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, alkohol ani agresívne čistiace prostriedky.
- Nabíjajte iba pomocou magnetického kábla dodaného v balení.

LIKVIDÁCIA

Likvidujte slúchadlá v súlade s miestnymi predpismi o elektronickom odpade. Nevyhadzujte ich do komunálneho odpadu.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Tento produkt je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ.
Produkt nesie označenie CE a spĺňa bezpečnostné normy Európskej únie.
FITPADDY Srl vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcom odkaze:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

IS - NOTKUNARLEIÐBEININGAR

ÞJÓNUSTA VIÐ VIÐSKIPTAVINI
Vefsíða: www.fitpaddy.com | Netfang: customercare@fitpaddy.com
Framleiðandi: FITPADDY Srl, Via dell'Artigianato 16, 20835 Muggiò (MB), Ítalía

NOTKUNARSVIÐ

FitBone Pro íþróttahlustunartól með beinleiðni eru hönnuð til að veita örugga og stöðuga hlustunarupplifun við íþróttir, vinnu og slökun. Létt hönnun, beinleiðnitækni og innbyggður MP3-hamur tryggja áreiðanlega frammistöðu jafnvel í erfiðum æfingum og sundi.

LEIÐBEININGAR UM NOTKUN

- Kveikja: Haltu miðtakanum niðri þar til staðfestingarhljóð heyrist (blikkandi hvít og græn LED-ljós).
- Tengd við síma: Ekkert ljós.
- Bluetooth-tenging: Virkjaðu Bluetooth á farsímanum og veldu "FitBone Pro". Þegar tenging hefur átt sér stað heyrist hljóðmerki (ekkert ljós meðan á spilun stendur).
- Fjöltenging: Hlustunartólin geta tengst tveimur tækjum samtímis.
- Auka hljóðstyrk: Ýttu nokkrum sinnum á "+"-takkann.
- Minnka hljóðstyrk: Ýttu nokkrum sinnum á "–"-takkann.
- Næsta lag: Haltu "+"-takanum niðri.
- Endurræsa núverandi lag: Haltu "–"-takanum niðri.
- Fyrra lag: Ýttu tvisvar hratt og haltu síðan "–"-takanum niðri.
- Spila/Pása: Ýttu einu sinni á miðtakkann (ekkert ljós í spilun eða pásu).
- Skipta um ham (Bluetooth ↔ MP3): Ýttu miðtakanum tvisvar.
- Skipta um MP3-spilunarham: Ýttu miðtakanum þrisvar til að velja endurtekningu eins lags, röðspilun eða slembispilun.
- Lítil hleðsla: Hljóðmerki lætur vita þegar rafhlaðan er að klárast (blikkandi hvítt LED-ljós).
- Hleðsluvísir: Í hleðslu lýsir hvíta LED-ljósið stöðugt; þegar hleðslu er lokið verður ljósið grænt.
- Endurstilla: Hvít og græn LED-ljós blikka þrisvar og tækið slökknar.
- USB-gagnayfirfærsla: Grænt LED-ljós blikkar hratt.
- Slökknun vegna lítillar rafhlöðu: Hvítt ljós logar í um 2 sekúndur og tækið slekkur á sér.
- Pörunarhamur: Blikkandi hvít og græn LED-ljós.

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Gakktu úr skugga um að hlustunartólin sitji rétt til að tryggja stöðugleika og þægindi.
- Notaðu ekki tækið með háum hljóðstyrk í langan tíma til að vernda heyrnina.
- Forðastu snertingu við heita vökva, öfgafullar hitabreytingar eða núningarflöt.
- Ekki hentugt fyrir börn yngri en 10 ára án eftirlits.
- Varúð: Ekki taka tækið í sundur né breyta því, þar sem það gæti skemmt virkni þess.
- Ekki nota í heitum sturtum eða gufuböðum.
- Í sundi skal aðeins nota MP3-ham (Bluetooth virkar ekki í vatni).

ÁBYRÐARTAKMARKANIR

FITPADDY Srl ber ekki ábyrgð á skemmdum sem stafa af röngum notkunaraðferðum, þar á meðal:

- Skemmdum á hlustunartólum eða tengdum tækjum vegna rangrar meðhöndlunar eða notkunar.
- Snertingu við öfgafullar aðstæður: hita, heitt vatn, mikla raka eða óeðlilegt slitage.
- Samhæfni: Notkun með tækjum sem ekki uppfylla tilgreindar tæknikröfur.

AÐVÖRUNIR

- Notaðu ekki vöruna við aðstæður sem geta stofnað persónulegu öryggi í hættu.
- Forðastu harkaleg högg, of mikla togkrafta á snúrunni eða meðhöndlun sem gæti skemmt byggingu tækisins.
- Eftir notkun, sérstaklega eftir sund eða erfiðar æfingar, þurrkaðu hlustunartólin með mjúkum klút.

UMHIRÐA OG VIÐHALD

- Hreinsaðu tækið með mjúkum, þurrum klút.
- Geymdu á þurrum stað, fjarri hita eða raka.
- Notaðu ekki leysiefni, áfengi eða sterk hreinsiefni.
- Hlaðið aðeins með segulhleðslusnúrunni sem fylgir í pakkningunni.

ÚRFELLING

Fargaðu hlustunartólunum samkvæmt staðbundnum reglum um rafeindatækjaúrgang. Ekki henda þeim með heimilissorpi.

SAMRÝMISYFIRLÝSING

Þessi vara uppfyllir RoHS tilskipanir 2011/65/ESB og 2015/863/ESB.
Varan ber CE-merkingu og uppfyllir öryggisstaðla Evrópusambandsins.
FITPADDY Srl staðfestir samræmi tækisins við tilskipun 2014/53/ESB.
Heilt textaform samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á eftirfarandi tengli:
https://fitpaddy.com/declaration-of-conformity/FITBONEPRO.pdf

IT Garanzia – Scansiona il codice QR per accedere alla garanzia
EN Guarantee – Scan the QR code to access your guarantee
FR Garantie – Scannez le QR code pour accéder à votre garantie
DE Garantie – QR-Code scannen, um Ihre Garantie aufzurufen
ES Garantía – Escanea el código QR para acceder a tu garantía
NL Garantie – Scan de QR-code om toegang te krijgen tot je garantie
PT Garantia – Escaneie o código QR para acessar sua garantia
PL Gwarancja – Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do gwarancji
SR Гаранција – Скенирајте QR код да приступите гаранцији
EL Εγγύηση – Σαρώστε τον QR κωδικό για να δείτε την εγγύηση σας
RU Гарантия – Отсканируйте QR-код, чтобы получить доступ к гарантии
TR Garanti – QR kodunu tarayarak garantinize ulaşın
SV Garanti – Skanna QR-koden för att komma åt din garanti
NO Garanti – Skann QR-koden for å få tilgang til garantien din
FI Takuu – Skannaa QR-koodi päästäksesi takuuseesi
DA Garanti – Scan QR-koden for at få adgang til garantien
SL Garancija – Skenirajte QR kodo za dostop do vaše garancije
HR Jamstvo – Skenirajte QR kod za pristup jamstvu
RO Garanție – Scanează codul QR pentru a accesa garanția
SQ Garanci – Skanoni kodin QR për të hyrë në garanci
LT Garantija – Nuskenuokite QR kodą, kad pasiektumėte garantiją
LV Garantija – Skenē QR kodu, lai piekļūtu savai garantijai
ET Garantii – Skaneeri QR-kood, et pääseda garantiile
UK Гарантія – Скануйте QR-код, щоб отримати доступ до гарантії
CZ Garance – Naskenujte QR kód pro přístup ke garanci
SK Záruka – Naskenujte QR kód pre prístup k záruke
IS Ábyrgð – Skannaðu QR-kóðann til að fá aðgang að ábyrgðinni